CE

F

# MODE D'EMPLOI

SCOOTER,

MODÈLE 3.264 – À 4 ROUES



# Table des matières

# PRÉFACE

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre société en choisissant ce *SCOOTER*.

Le *SCOOTER* est une aide technique. Il est soumis à une déclaration auprès des autorités compétentes, exige un entretien régulier et est une source potentielle de danger lorsqu'il est utilisé de manière non conforme. C'est pourquoi il faut apprendre à manipuler convenablement cet appareil.

Le présent mode d'emploi doit vous aider à vous familiariser avec le fonctionnement du *SCOOTER* et à prévenir ainsi tout accident.

Le présent mode d'emploi doit vous aider à vous familiariser avec le fonctionnement du fauteuil roulant électrique et à prévenir ainsi tout accident.

☞ **Remarque:**
Les équipements illustrés peuvent varier d'un modèle à l'autre.

**Attention:**
! Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement les documents suivants concernant le *SCOOTER*:

– ce mode d'emploi,

– les instructions générales d'utilisation et de sécurité < *Véhicules électriques* >.

☞ **Remarque:**
Les enfants doivent lire les documents concernant le *SCOOTER* en présence de leurs parents ou d'une tierce personne avant leur premier essai.

# RÉCEPTION

Tous les produits sont soumis à un contrôle (défauts éventuels) dans nos usines et sont emballés dans des caisses prévues à cet effet.

☞ **Remarque:**
Cependant nous vous prions de bien vouloir vérifier à la réception – au mieux en présence du transporteur – si le véhicule n’a pas subi de dommages pendant le transport.

☞ **Remarque:**
L'emballage du *SCOOTER* doit être conservé pour le cas éventuel où un transport ultérieur serait nécessaire.

# ADAPTATION

Le revendeur vous remet votre *SCOOTER* adapté à vos besoins compte tenu des prescriptions de sécurité pertinentes.

☞ **Remarque:**
Pour les travaux de réglages et d’entretien, les outils nécessaires sont énumérés dans le chapitre < *Données techniques* >.

# SPÉCIFICATION

Le *SCOOTER* est un véhicule électrique écologique. Il a été développé afin d'étendre le rayon d'action de personnes limitées dans leurs déplacements pour cause de maladie ou de vieillesse.

☞ Le *SCOOTER* remplit les < *Exigences des handicapés* > d’après EN 614-1.

# UTILISATION

**!** **Attention:**
L'aptitude fondamentale du conducteur à s'intégrer à la circulation routière doit être garantie!

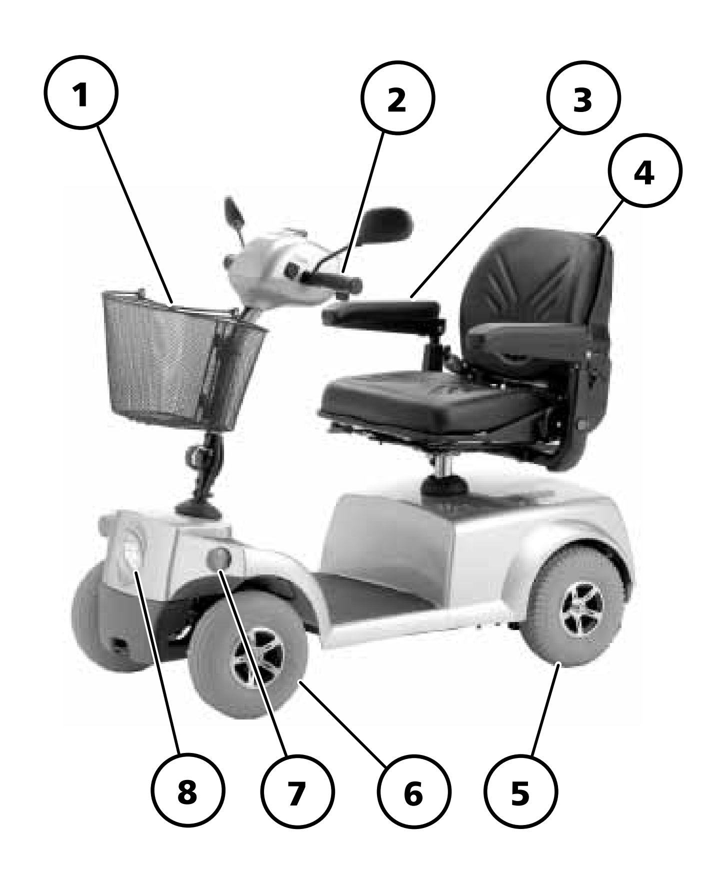
Le *SCOOTER* est conçu pour les trajets à l'extérieur sur des zones planes et les grands espaces intérieurs (par ex. grands magasins).

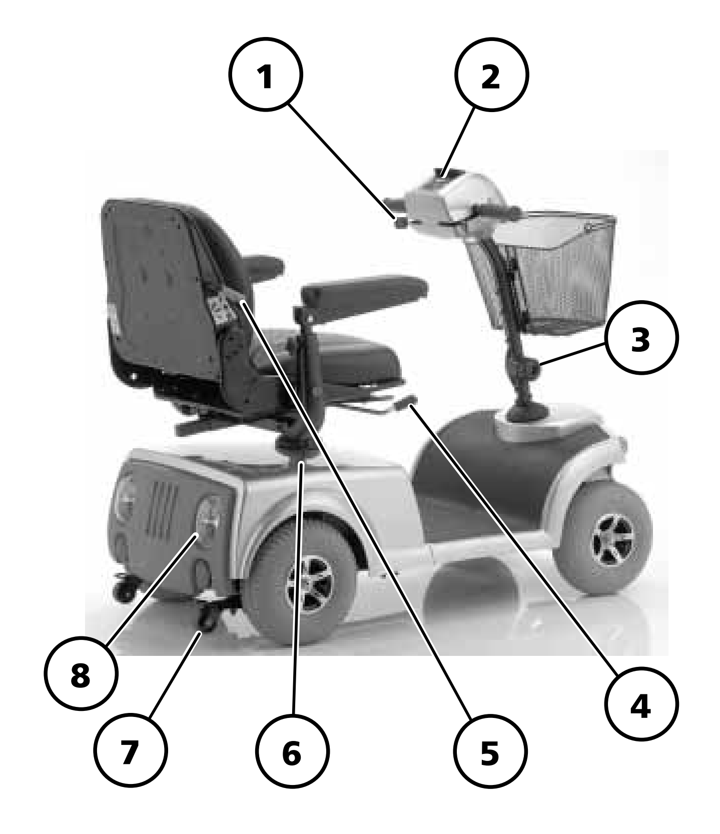
Il ne doit servir uniquement qu'au transport d'une personne assise.

# VUE D'ENSEMBLE

## Modèle: 3.264

La vue d'ensemble indique les composants et les organes de commande essentiels.

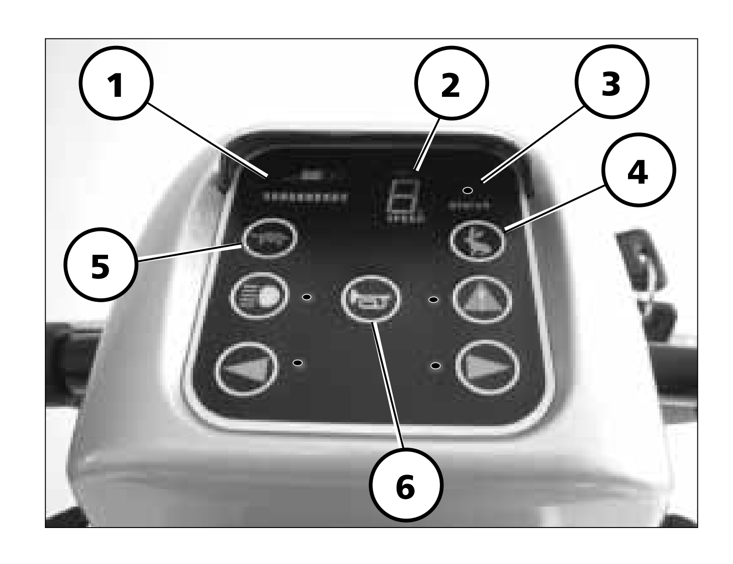


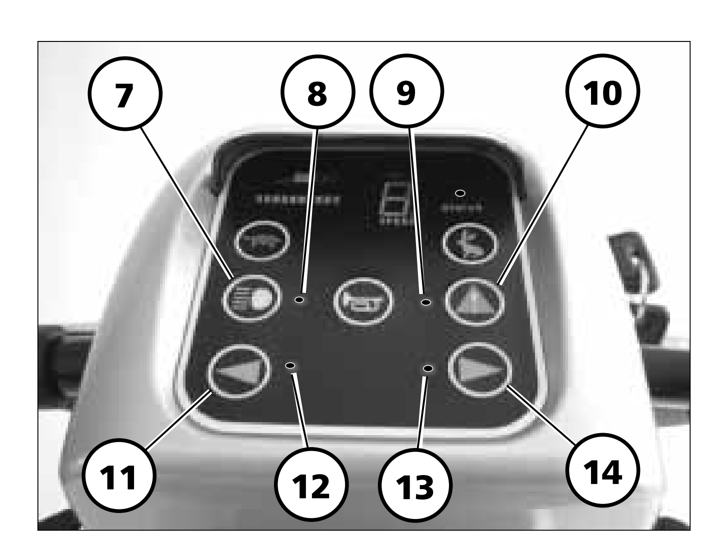




| N° | Désignation |
|---|---|
| ① | Panier avant |
| ② | Guidon |
| ③ | Accoudoir |
| ④ | Siège |
| ⑤ | Roue directrice |
| ⑥ | Roue motrice |
| ⑦ | Clignotant |
| ⑧ | Phare |

| N° | Désignation |
|---|---|
| ① | Levier accélérateur à bascule |
| ② | Tableau de commande |
| ③ | Molette - Inclinaison de la colonne de direction |
| ④ | Levier de verrouillage du siège |
| ⑤ | Levier de réglage - Suspension du siège |
| ⑥ | Poignée de débrayage moteur (propulsion électrique/poussée manuelle) |
| ⑦ | Roulette anti-bascule |
| ⑧ | Feu arrière |

## Tableau de commande




(1) Voyant témoin de capacité des batteries

(2) Voyant témoin de la vitesse limite sélectionnée

(3) Voyant témoin de mise de marche/ indication d'avarie (statut)

(4) Touche Plus – Lièvre
(augmente la vitesse limite maximale sélectionnée)

(5) Touche Moins – Tortue
(diminue la vitesse limite maximale sélectionnée)

(6) Touche Klaxon

(7) Touche éclairage

(8) Voyant témoin de l'éclairage
(le voyant témoin est allumé quand l'éclairage est activé)

(9) Voyant témoin des feux de détresse
(le voyant témoin est allumé quand les feux de détresse sont activés)

(10) Touche feux de détresse

(11) Touche clignotant, gauche

(12) Voyant témoin pour le clignotant, gauche
(le voyant témoin est allumé quand le clignotant est activé, gauche)

(13) Voyant témoin pour le clignotant, droit
(le voyant témoin est allumé quand le clignotant est activé, droit)

(14) Touche clignotant, droit

## Démarreur

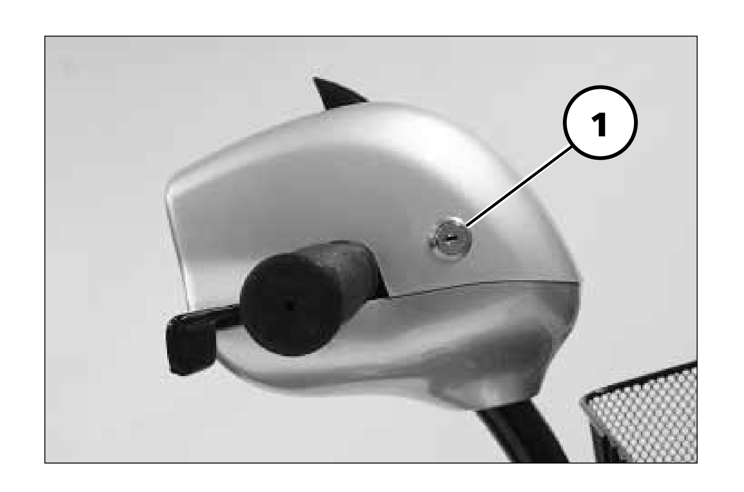
(1) Démarreur

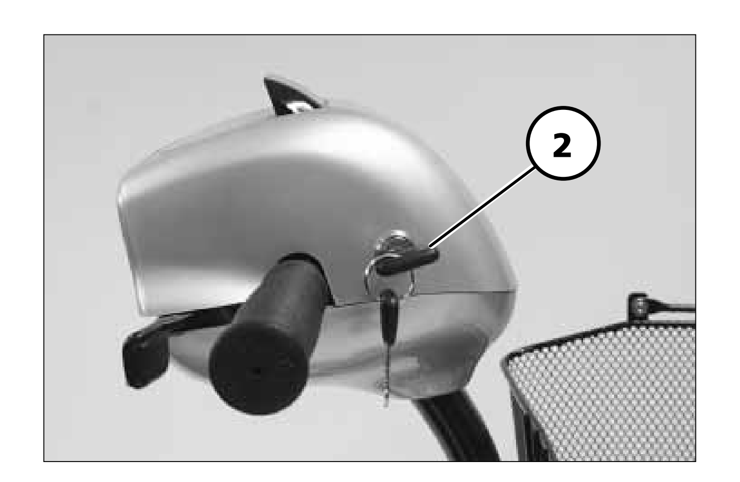
(2) Position de la clé ***ARRET***

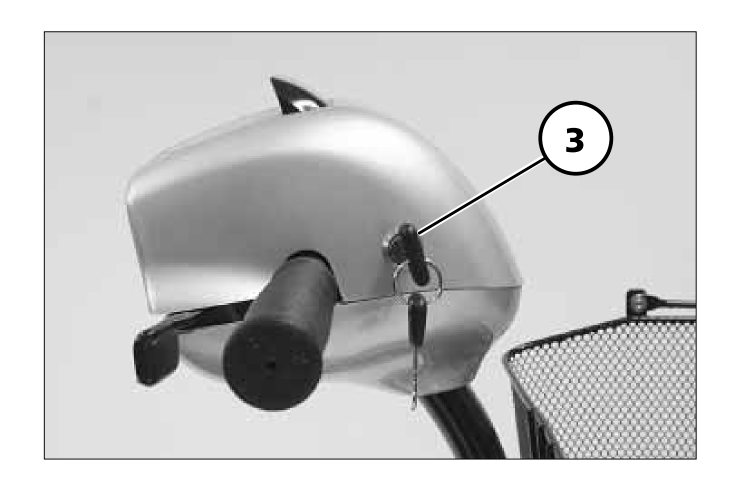
(3) Position de la clé ***MARCHE***

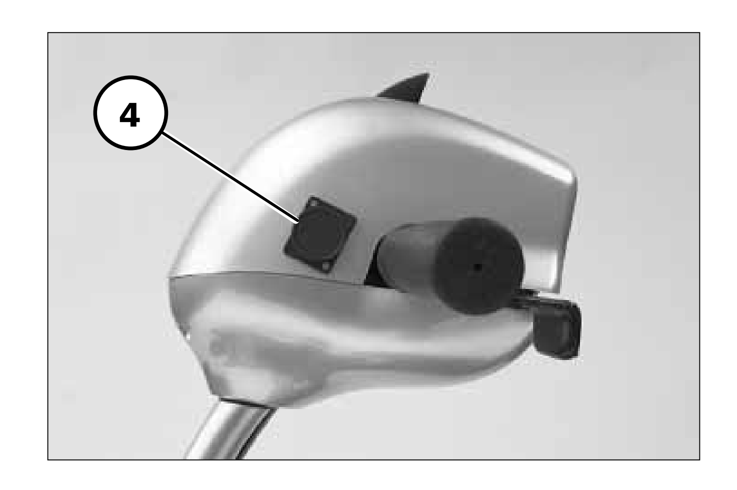
## Prise de chargement des batteries

(4) Prise de chargement des batteries
– La douille pour le chargement des batteries (4) est protégée par un capuchon rabattable.



# MANIEMENT DU SCOOTER

**Attention:**
! Lire attentivement les instructions de sécurité < *Fauteuils roulants électriques* >!

## Contrôle du bon fonctionnement

Avant chaque déplacement, contrôler le bon fonctionnement et la sécurité du *SCOOTER*.

☞ Respectez les instructions du chapitre < *Contrôles avant utilisation* >.

## Sécuriser le SCOOTER

Assurez le *SCOOTER* contre toute utilisation non autorisée en retirant la clé de contact.

# Tableau de commande

## Touches et symboles

Pour activer une fonction, appuyer sur la touche correspondante (illustrée par un symbole).



**Touche Plus** (Lièvre)

– Augmente la vitesse finale comportant 6 niveaux d'un niveau à chaque pression.



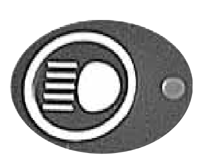
**Touche Moins** (Tortue)

– Diminue la vitesse finale comportant 6 niveaux d'un niveau à chaque pression.



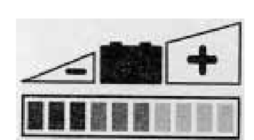
**Klaxon**

– En appuyant sur la touche un signal sonore retentit.



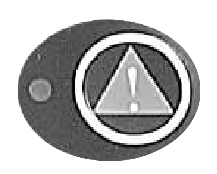
**Phares**

– Allume ou éteint l'éclairage.
  – Le voyant témoin s'allume lorsque l'éclairage est activé.



Voyant témoin de capacité des batteries

☞ Voir chapitre < *Témoin de charge des batteries* >.

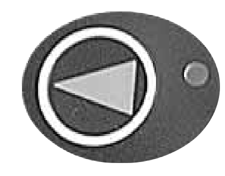


**Feux de détresse**

– Allume ou éteint les feux de détresse.
  – Le voyant témoin est allumé lorsque les feux de détresse sont activés avec les clignotants.

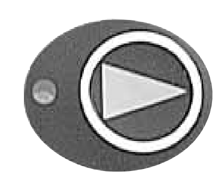
*Clignotants*

☞ **Remarque:**
Le clignotant s'éteint automatiquement après 15 signaux.



**Clignotant gauche**

– Allume ou éteint le clignotant gauche.
  – Le voyant témoin clignote lorsque l'éclairage est activé avec les clignotants.



**Clignotant droit**

– Allume ou éteint le clignotant droit.
  – Le voyant témoin clignote lorsque l'éclairage est activé avec les clignotants.

# Clé de contact

## Position de la clé de contact

Position ***ARRET***
La clé de contact est horizontale, jusqu'à la butée, dans la douille de la clé de contact (1).

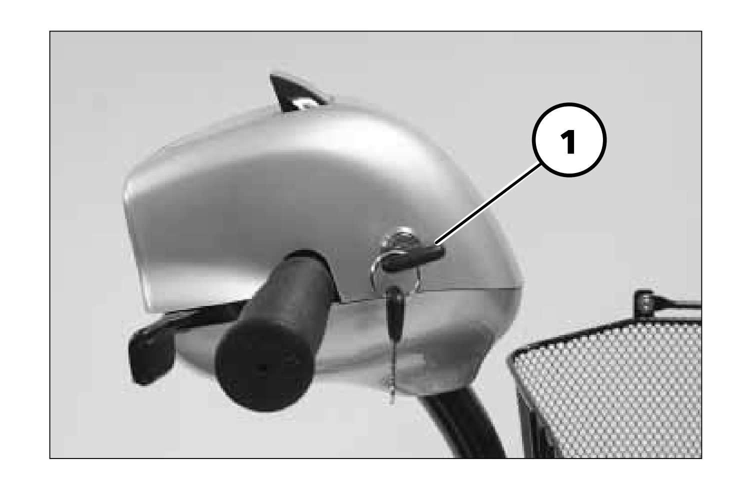
– Tourner la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée hors de la position < *MARCHE* > (1).

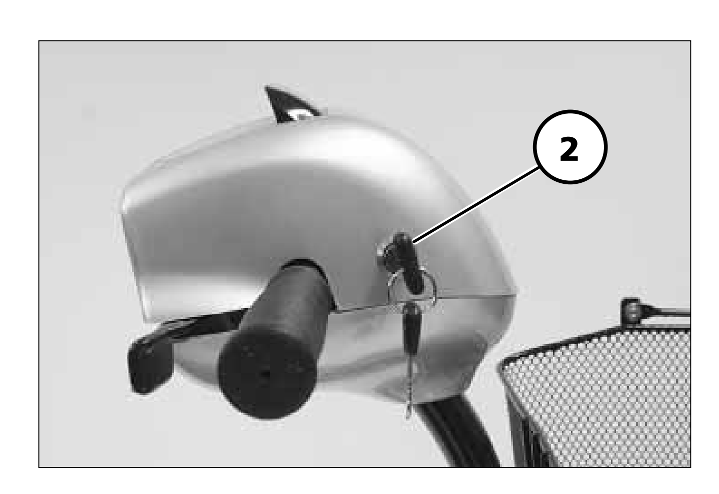
☞ Le *SCOOTER* est hors service.

Position ***MARCHE***
La clé de contact est parallèle dans la serrure (2).

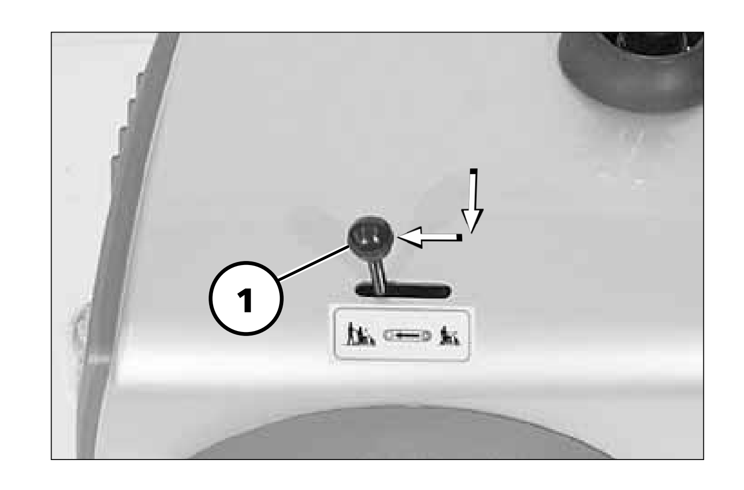
– Tourner la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée hors de la position < *ARRET* > (2).

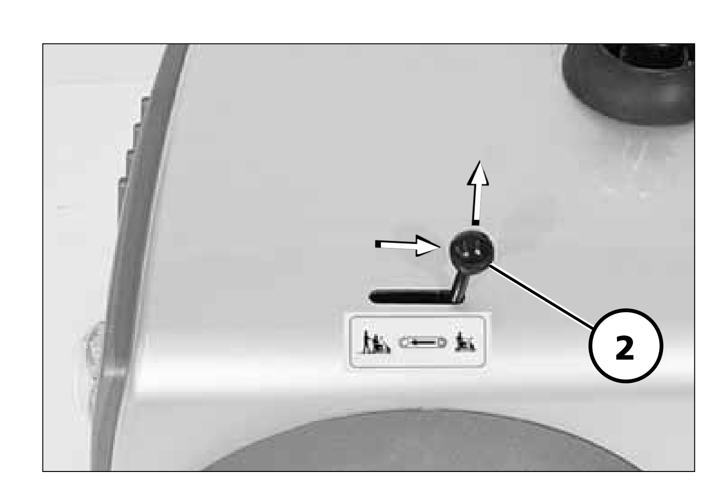
☞ Le véhicule est prêt à l'emploi.



# Propulsion électrique/Poussée manuelle




☞ **Remarque:**

☞ Passer le *SCOOTER* en mode de poussée manuelle uniquement pour le garer sur une surface plane et ferme.

### Poussée manuelle

Amener tout d'abord la clé de contact dans la position ***ARRET*** puis la retirer.

☞ Vous avez coupé le contact du *SCOOTER*.

– Pour établir la poussée manuelle appuyer tout d'abord le levier de commutation vers le bas jusqu'à la butée puis le pousser vers l'arrière (1).

### Propulsion électrique

Pour circuler en mode de propulsion électrique, il faut que la poignée de débrayage soit enclenchée.

– Pour la commutation sur la propulsion électrique appuyer tout d'abord le levier de commutation vers l'avant jusqu'à la butée puis le laisser s'enclencher vers le haut (2).

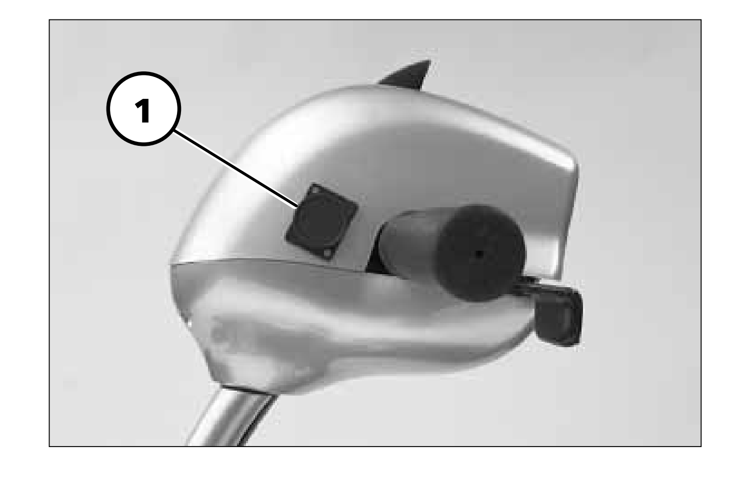
Puis enficher la clé de contact dans la douille de la clé de contact et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position *MARCHE*. Le contact est mis.

☞ Le *SCOOTER* est prêt à prendre la route.

**Attention:**

**!** Ne pas passer en mode de poussée manuelle en débrayant le moteur pendant un déplacement!

## Choix du mode de propulsion électrique




**Attention:**

**!** Avant chaque déplacement, contrôler le bon fonctionnement et la sécurité du *SCOOTER*.

Avant le premier déplacement les batteries doivent être chargées grâce à la douille de chargement (1).

☞ A ce sujet, respecter les instructions du chapitre < *Chargement des batteries* >.

**Attention:**

**!** Ne montez sur le siège du *SCOOTER*, que lorsque la poignée de débrayage est placée sur la propulsion électrique et que la clé de contact est retirée.
– Dans le cas contraire, le *SCOOTER* risque de démarrer de manière incontrôlée si l'on touche par mégarde le levier accélérateur à bascule!
**– Risque d’accident!**

- N'enfichez aucun autre objet que la clé de contact et la fiche du chargeur de batteries dans les douilles correspondantes.
  **– Risque de court-circuit!**

## Réglage de la colonne de direction

Pour régler la colonne de direction, desserrer la molette (1) jusqu'à ce que l'engrenage soit hors de l'empiètement.

> ❗ **Attention:**
> Tenez fermement le guidon d'une main afin d'éviter que la colonne de direction ne tombe brusquement.
> **– Risque de blessure!**

Lorsque la colonne de direction est dans la position voulue, resserrer la molette (1).

☞ Grâce à de légers mouvements de la colonne de direction pendant le resserrage, l'engrenage s'emboîte de manière sûre.

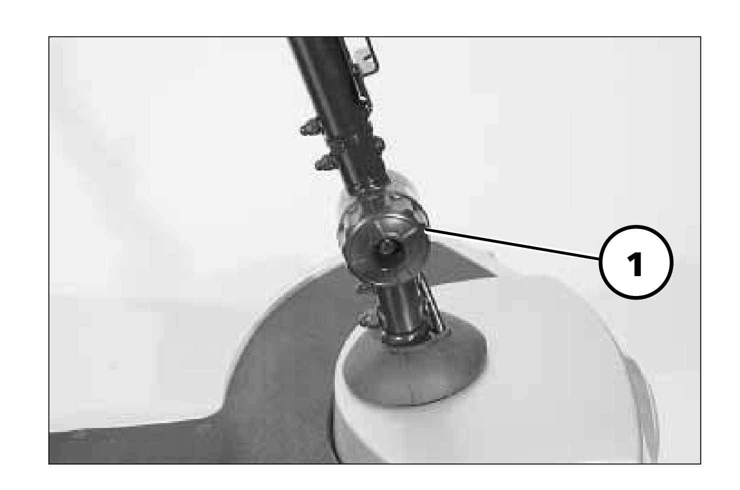
> ❗ **Attention:**
> Contrôler la fixité du réglage de la colonne de direction (1).

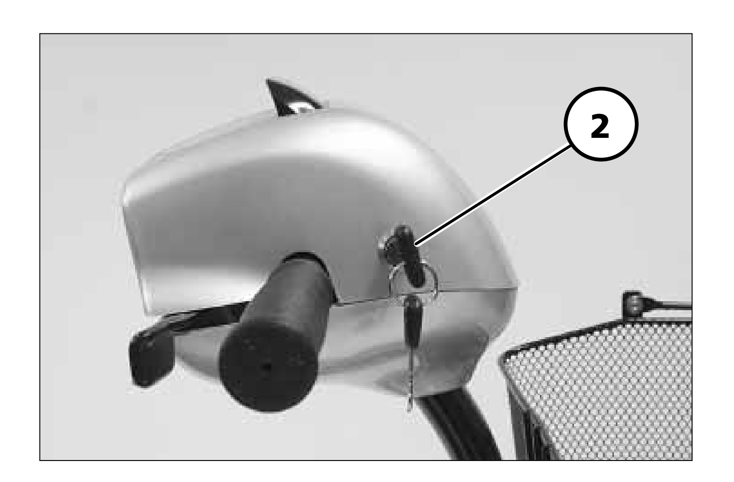
## Mise en marche du SCOOTER

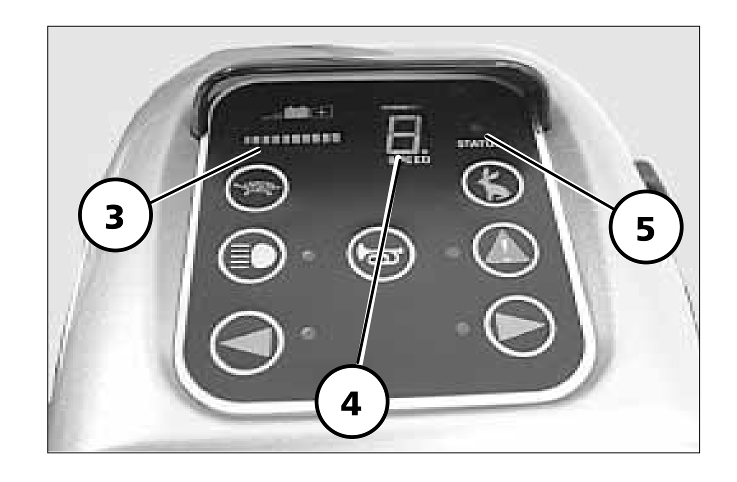
Pour démarrer enficher la clé de contact dans la douille de la clé de contact et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre (2).

Lorsque le *SCOOTER* est prêt à l'emploi, les voyants témoin des batteries (3) et de mise en marche (5) ainsi que le voyant de la vitesse limite sélectionnée (4) sont allumés.

☞ Lire à ce sujet le chapitre < *Tableau de commande* >.



☞ **Remarque:**
Ne pas bouger le levier accélérateur à bascule (1) pendant la phase de démarrage d'environ une seconde.

– L'électronique est opérationnelle quand le voyant témoin de marche (2) est allumé en permanence.

## Etat de charge des batteries

Une fois le contact mis, le témoin des batteries (3) indique leur état de charge.

☞ **Remarque:**
La valeur indiquée est dépendante de la température environnante, de l'âge des batteries mais aussi des sollicitations de l'utilisateur. Il faut donc tenir compte de certaines limitations.

▲ Si le voyant témoin de marche (Statut) clignote lentement, les batteries doivent être rechargées.

▲ Si le voyant témoin de marche (Statut) clignote rapidement, il y a une avarie.

☞ Se reporter au chapitre < *Maintenance* > section < *Dépannage* >.






## Processus de charge

Avant de commencer à recharger les batteries, il faut tout d'abord couper le contact du *SCOOTER* puis introduire la fiche du chargeur dans la prise de chargement des batteries (1).

Ensuite, mettre la fiche d'alimentation du chargeur dans une prise de courant appropriée. Le chargement commence.

☞ **Remarque:**
Observer à ce sujet les instructions du chapitre < *Batteries* > et du mode d'emploi du chargeur.

**Attention:**
**!** N'introduire aucun autre objet que la fiche du chargeur dans la prise de chargement des batteries.
**– Risque de court-circuit!**

Charger de préférence la nuit. Une recharge complète des batteries dure environ 8 heures.

☞ **Remarque:**
Une fois le chargement achevé, retirer la fiche du secteur, puis la fiche du chargeur de la prise de chargement du véhicule.

# Contrôles avant utilisation

☞ Voir également le chapitre < *Instructions de maintenance* >.

Après avoir mis en marche le *SCOOTER* et une fois le test du système achevé, le témoin des batteries (1) indique leur capacité.

### Capacité des batteries

Plus la capacité des batteries s'amenuise, plus les voyants témoins s'éteignent.

### Témoin de charge des batteries

Le témoin de charge des batteries (1) donne les indications suivantes:

Les couleurs des diodes ont la signification suivante:

vert = plage de fonctionnement
– Le nombre de DEL allumées indique la capacité de batteries restante (correspond au rayon d'action du véhicule).

jaune= les batteries fonctionnent sur la réserve
– Autonomie réduite à 10 % de la capacité maximale, rechargement nécessaire.

rouge = les réserves des batteries sont épuisées
– Rechargement immédiat requis, autonomie réduite à 7 % de la capacité maximale.

Si les batteries sont totalement épuisées le voyant témoin de marche (Statut) clignote. La capacité est descendue en dessous de 5% de la capacité maximale.
– Recharger immédiatement les batteries. Dans le cas contraire une détérioration des batteries est possible.




Le nombre de diodes allumées renseigne sur le type de défaut.

☞ Se reporter au chapitre < *Maintenance* > section < *Dépannage* >.

☞ **Remarque:**
Un affichage suffisamment précis de la capacité n'est donné que pendant des déplacements sur des chaussées planes.
– L'indication est faussée en montée ou en descente.

### Interprétation

La valeur affichée dépend de la température ambiante, de l'âge des batteries et de la charge ; elle doit donc être considérée sous toutes réserves.

Il convient de tester une fois le rayon d'action du *SCOOTER* c'est-à-dire la durée de fonctionnement des batteries.

## Choisir la vitesse limite




Lors de la mise en marche du *SCOOTER* la dernière vitesse sélectionnée est indiquée.

La vitesse finale est réglée sur 6 niveaux grâce aux touches (1) et (3) (également pendant le déplacement).

La diode qui s'allume (DEL) indique la vitesse limite sélectionnée (2).

**Attention:**
Risque d'accident causé par un choix inapproprié de la vitesse maximale!

Vous devriez sélectionner une vitesse limite modérée pour les situations de conduite dans lesquelles vous vous sentez incertain (par ex. pour des déplacements dans des endroits exigus, dans des descentes, sur des rampes, etc.).

## Tenue de route

La vitesse est réglée via le mouvement imprimé au levier accélérateur à bascule (1) et la vitesse limite présélectionnée.




**Attention:**
Il convient de conduire le véhicule de manière particulièrement prudente lors du premier déplacement!
Pour cela la vitesse choisie sera réglée sur le niveau le plus faible (symbole de la tortue).

### Instructions de sécurité

**Attention:**
Lire attentivement les instructions de sécurité < *Fauteuils roulants électriques* >!

- Ne pas couper le contact du *SCOOTER* pendant son déplacement. – Le *SCOOTER* freine de manière abrupte.

- Ne pas dépasser la pente maximale admise.

☞ Se reporter à ce sujet au chapitre < *Caractéristiques techniques* >.

- Démarrer lentement. Procéder aussitôt après le démarrage à de brefs essais de freinage et de changements de direction.

- Il faut éviter de conduire le véhicule de manière saccadée en traversant des pentes, des inclinaisons et en passant des obstacles.

- Pour des raisons de sécurité, n'utiliser de téléphones mobiles ou d'autres installations radio que si le *SCOOTER* n'est pas en service.

## Levier accélérateur à bascule

En route, l'allure est définie par le mouvement imprimé au levier accélérateur à bascule (1) ou (2).

La vitesse de démarrage du *SCOOTER*, rapide ou lente suivant la vitesse limite maximale réglée, est sélectionnée via le levier accélérateur à bascule.

☞ **Remarque:**

Le levier accélérateur à bascule ne doit être déplacé de la position zéro qu'une fois que l'autotest du système électronique est terminé.
– Le voyant témoin de marche (Status) est allumé de manière permanente.

## Vitesse

Pousser une des poignées du levier accélérateur à bascule (1) lentement vers l'avant jusqu'à ce que la vitesse voulue soit atteinte.

## Sens du déplacement

Le sens de déplacement est déterminé en actionnant le levier accélérateur à bascule respectivement à droite (***F= marche avant***) ou à gauche (***R= marche arrière***).

☞ **Remarque:**

☞ En marche arrière, la vitesse est réduite automatiquement.




## Virages à gauche et à droite

Faire évoluer la colonne de direction vers la gauche ou vers la droite à l'aide du guidon en fonction du rayon du virage voulu.

Prendre les virages à vitesse réduite.

**Attention:**

! Risque de basculement lors d'un demi-tour. En particulier dans les pentes et côtes!

# Freins

**Attention:**
Si vous remarquez que la puissance de freinage laisse à désirer, faites immédiatement remettre les freins en état par un revendeur agréé.

☞ Lire attentivement les instructions de sécurité < *Fauteuils roulants électriques* >!

### Frein moteur

Le moteur remplit la fonction de frein de service (électrique) et freine le *SCOOTER* en douceur et sans à-coups jusqu'à l'arrêt complet.

### Frein d'immobilisation

Le frein d'immobilisation se desserre automatiquement lors du démarrage.

### Freinage du SCOOTER

### Freinage progressif

Ramener le levier accélérateur à bascule à sa position initiale jusqu'à obtenir le freinage voulu.

Ne pas oublier de prendre en compte la distance de freinage nécessaire pour le *SCOOTER*.

**Attention:**
Freiner le *SCOOTER* suffisamment tôt devant des personnes ou un obstacle.

### Freinage d'urgence

Laisser le levier accélérateur à bascule revenir de lui-même à la position zéro. – Le *SCOOTER* freine le plus rapidement possible.

- Un freinage brusque lors d'un déplacement dans une descente risque de faire déraper votre *SCOOTER*! – Risque d'accident!

- Dans les descentes, une vitesse de déplacement adaptée doit être choisie!

### Distance de freinage

A 6 km/h, le véhicule nécessite une distance de freinage de 1 mètre!

La distance de freinage la plus courte dépend de l'état de la chaussée, de l'état des pneus ainsi que de la vitesse et du poids total du *SCOOTER*.

☞ **Remarque:**
Lire à ce sujet le chapitre < *Caractéristiques techniques* >.

# Chargement et transport

## Transport à bord de véhicules

Pour le transport dans des véhicules, et pour des raisons d'encombrement, les dimensions du *SCOOTER* peuvent être réduites.

☞ voir chapitre < *Réduire l'encombrement du SCOOTER* >.

**Attention:**
**!** Les sangles de fixations ne doivent être fixées qu'aux endroits prévus à cet effet dans le véhicule de transport ainsi que sur le *SCOOTER*!

Pour sécuriser le *SCOOTER* utilisez les arceaux de sécurité avant et arrière (2)+(3).

☞ Pour cela, veillez aux autocollants sur le *SCOOTER*.

▲ Utiliser uniquement des éléments de fixation admis et testés par contrôle technique.

**Attention:**
**!** Retirer la clé de contact après le chargement.

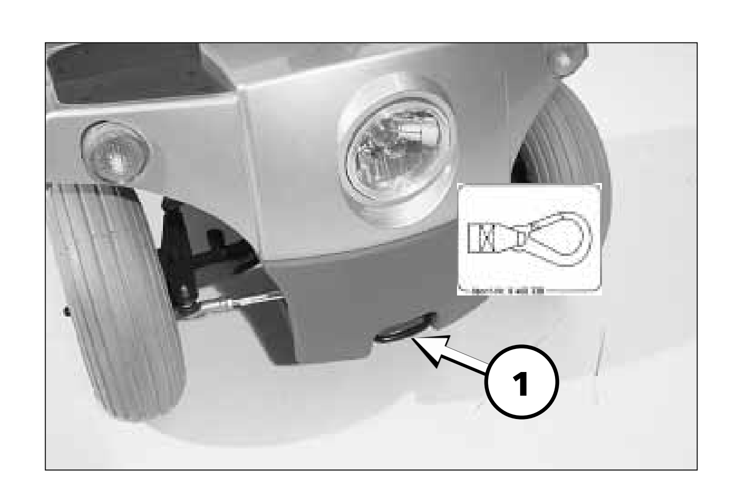
## Sécurité de transport

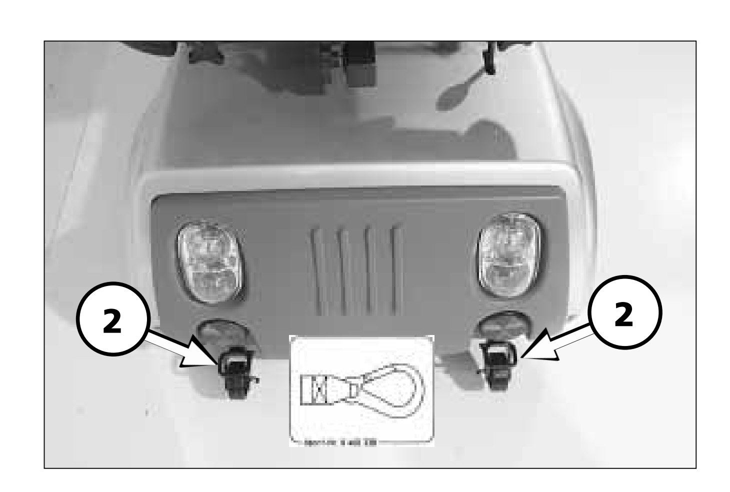
Dès que le *SCOOTER* est dans le véhicule de transport, procédez de la manière suivante:

**1. Assurer la sécurité électrique**

☞ Il faut suivre les directives de l'entreprise de transport correspondante.

– **Eteindre le SCOOTER**
Éteindre le *SCOOTER* et retirer la clé de contact.




– **Mise en marche du moteur**
Basculer le levier de commutation propulsion électrique/poussée manuelle vers l'avant jusqu'à la butée.

**2.** Les pièces démontées du *SCOOTER* doivent être attachées et conservées de manière sûre.

**Réduire l'encombrement du SCOOTER**

A des fins de rangement ou de transport, par ex. dans une voiture particulière, l'encombrement du *SCOOTER* peut être réduit comme décrit ci-dessous (1).


1

1. Eteindre le *SCOOTER* et retirer la clé de contact.
2. Enlever le panier avant.
3. Retirer le siège par le haut (2).
   – Pour cela, actionner le levier de verrouillage (3).


2

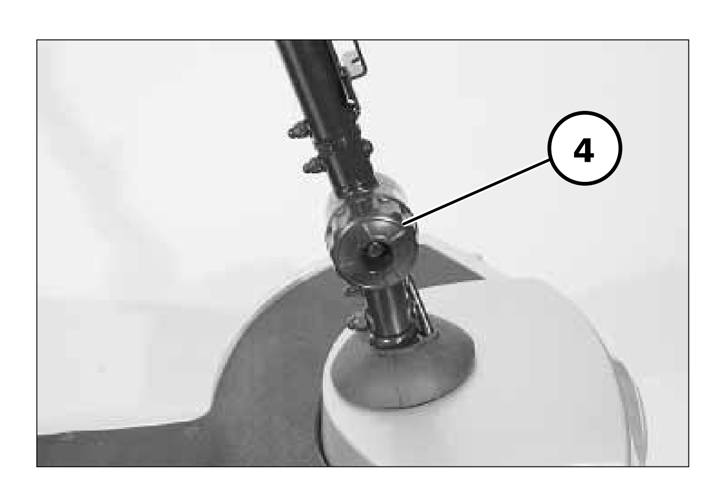
5. Abaisser la colonne de direction (1).
   – Pour cela desserrer la molette (4) et basculer la colonne de direction vers le bas. Resserrer la molette lorsque la colonne de direction est dans la position voulue.

**Attention:**
! Maintenir le guidon de la colonne de direction d'une main afin d'éviter un basculement incontrôlé.
**– Risque de blessure!**

☞ Se reporter au chapitre< *Régler la colonne de direction* >.

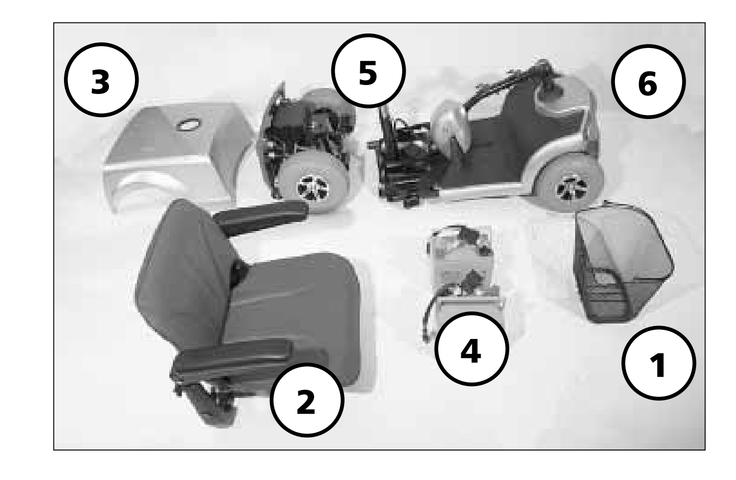



Les parties enlevées pour faciliter le transport doivent être attachées et conservées de manière sûre pendant la durée du transport et remontées aussitôt après.



## Démonter le SCOOTER

Pour transporter le *SCOOTER* dans des véhicules de taille réduite, celui-ci peut être démonté en plusieurs parties comme décrit ci-dessous.




(1) **Panier avant**

☞ Se reporter au chapitre < *Panier avant* >

(2) **Siège**

☞ Se reporter au chapitre < *Siège* >

(3) **Couvercle des batteries**

☞ Se reporter au chapitre < *Démonter les batteries* >.

(4) **Batteries**

☞ Se reporter au chapitre < *Démonter les batteries* >.

(5) **Partie arrière**

☞ Se reporter au chapitre < *Retirer la partie arrière* >

(6) **Partie avant**

☞ Aucun outil n'est nécessaire pour démonter le *SCOOTER*.

## Démonter les batteries

1. Eteindre le *SCOOTER* et retirer la clé de contact.
2. Retirer le siège (1).
   – Pour cela, actionner le levier de verrouillage (2).
3. La boule de préhension du levier de commutation doit être dévissée avant de retirer le couvercle des batteries (3).

☞ Pour ne pas perdre la boule de préhension, elle doit être revissée dès que le couvercle des batteries a été retiré.

4. Soulever tout d'abord le couvercle des batteries (4) puis le poser dans un endroit sûr.
   – En soulevant avec précaution le couvercle des batteries, les bandes velcro se défont d'elles-même.
5. Séparer les fiches des branchements électriques suivants:

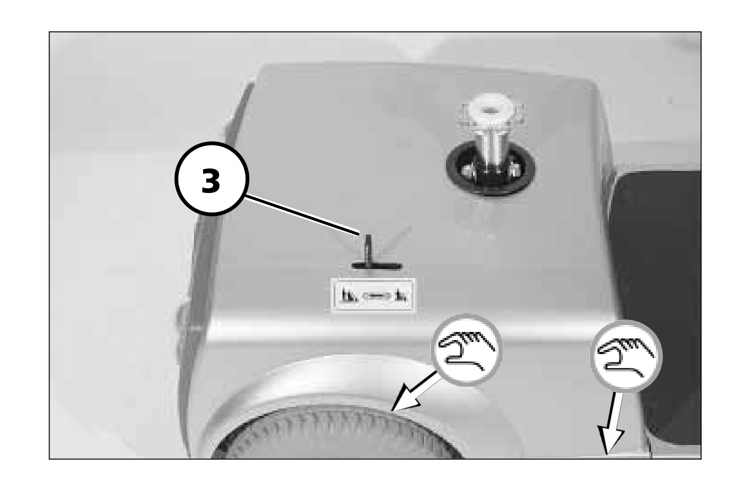
☞ Branchement batterie gauche (5).

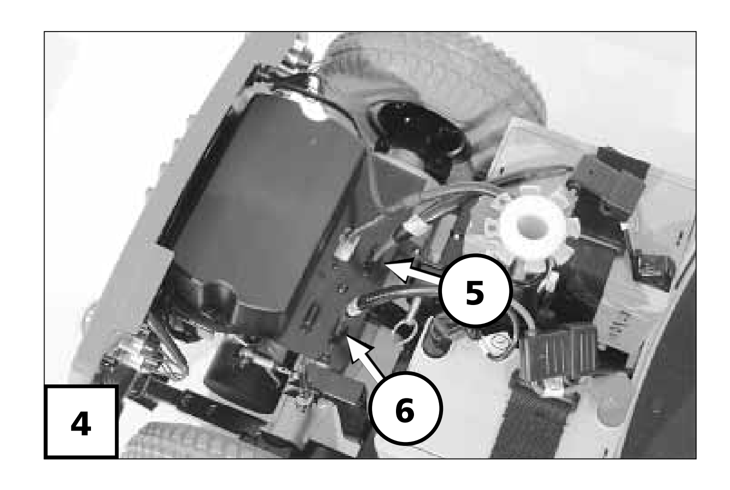
☞ Branchement batterie droite (6).









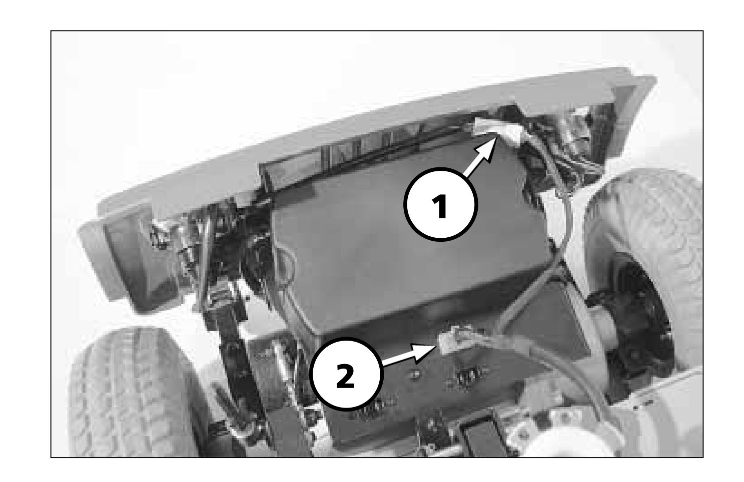
☞ Branchement des feux arrières (1).

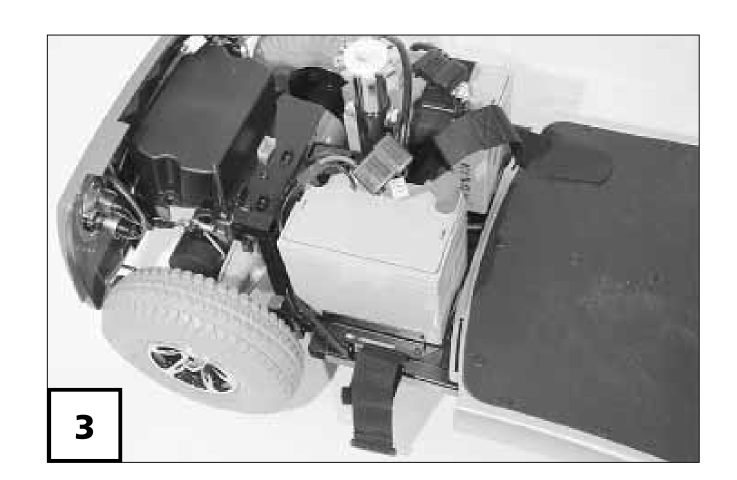
☞ Branchement direction (2).

☞ **Remarque:**
Les fiches sont sécurisés par des fixations à ressort, qui doivent être déverrouillées en appuyant à leur extrémité avant de les retirer.

☞ Pour les retirer saisir les fiches de raccordement.
**– Ne pas tirer sur les câbles!**

5. Ouvrir la bande de maintien de la courroie de chaque batterie (3).
6. Retirer la batterie (4).






## Retirer la partie arrière

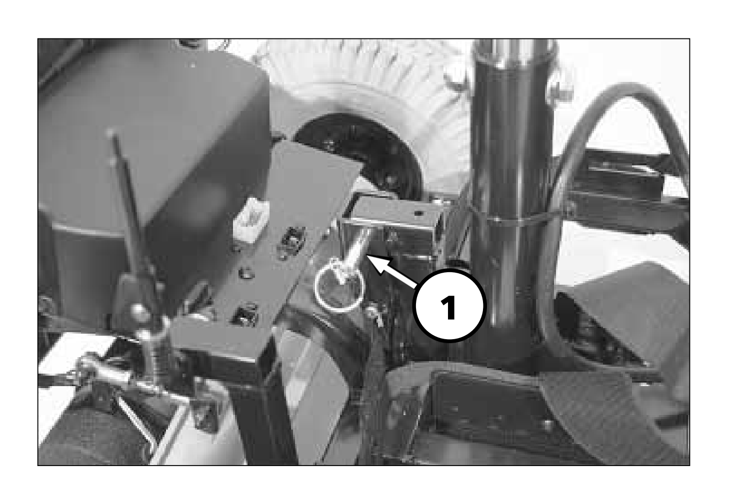
1. Retirer tout d'abord les boulons de verrouillage (1), puis basculer la partie arrière hors de la partie avant.

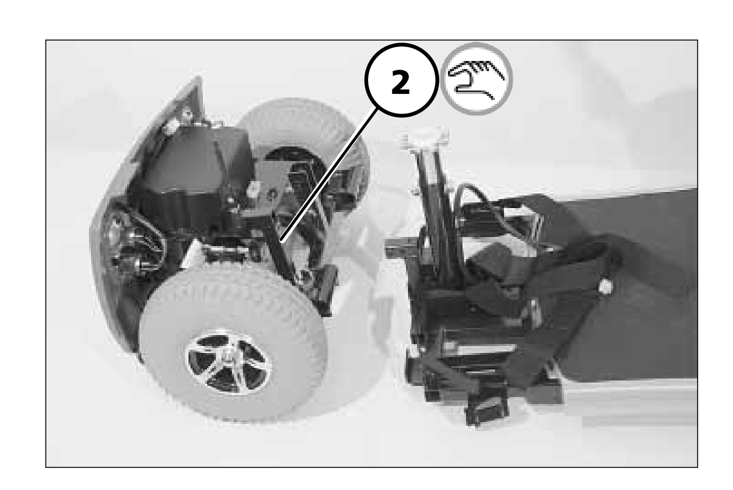
☞ **Remarque:**
Pour faciliter le déverrouillage, incliner d'abord légèrement la partie arrière vers l'arrière via le montant carré (2).
Enfin appuyer vers la bas la partie avant via le tube du siège (3) et la poser sur le sol (4).

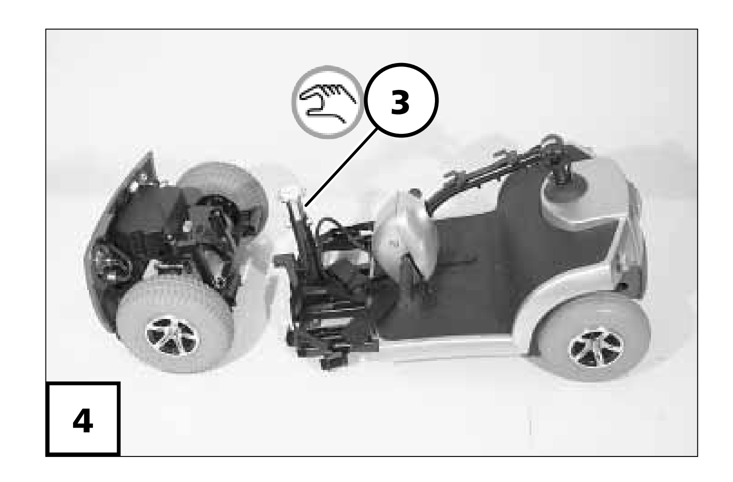
## Coucher la colonne de direction

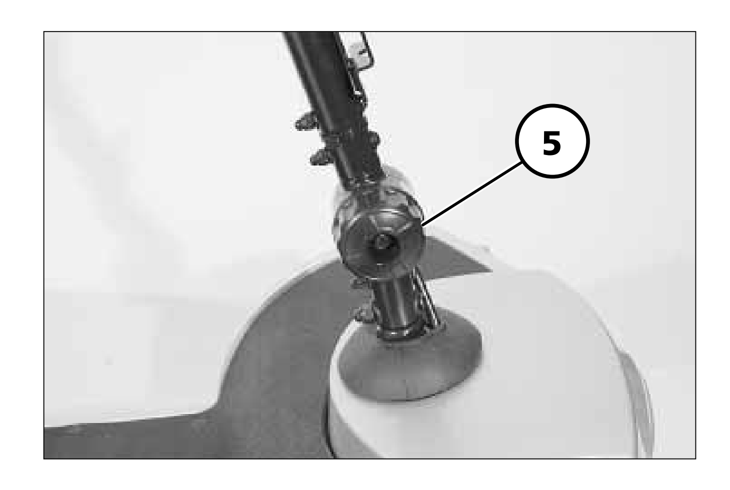
1 Pour renverser la colonne de direction (4), desserrer la molette (5) jusqu'à ce que l'engrenage soit hors de l'empiètement.

☞ Se reporter au chapitre< *Régler la colonne de direction* >.



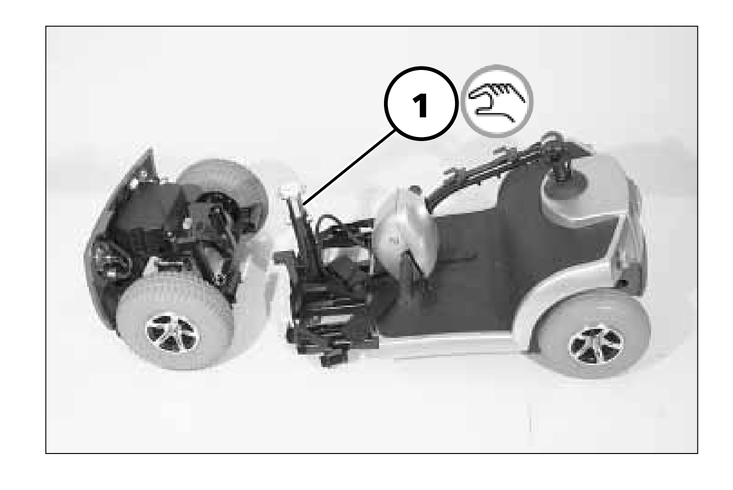



## Remonter les composants du SCOOTER

☞ Avant l'assemblage un contrôle visuel des composants séparés doit être effectué pour contrôler leur intégralité et les éventuels dommages.

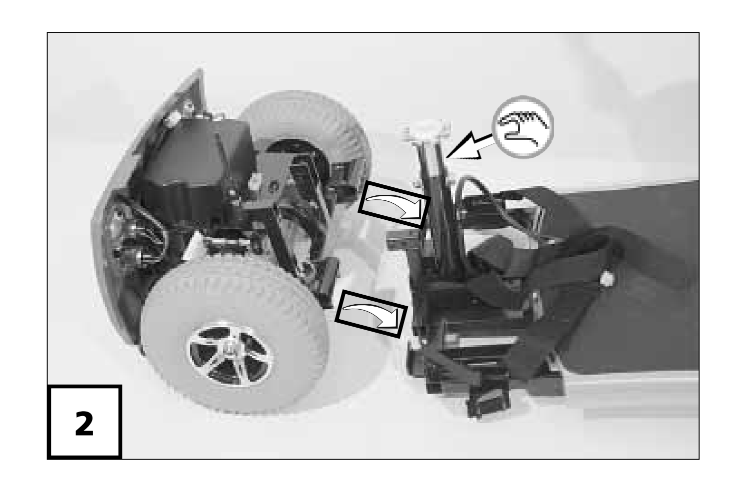
Veiller en particulier à:
- Les supports pour accrocher la partie arrière ne doivent pas être pliés.
- Le boulon de verrouillage pour fixer ensemble la partie avant et la partie arrière se trouve encore sur le fil métallique de sécurité.
- Les câbles de raccordement ne sont pas abîmés.




## Replacer la partie arrière

Placer d'abord la partie arrière sur le moteur.

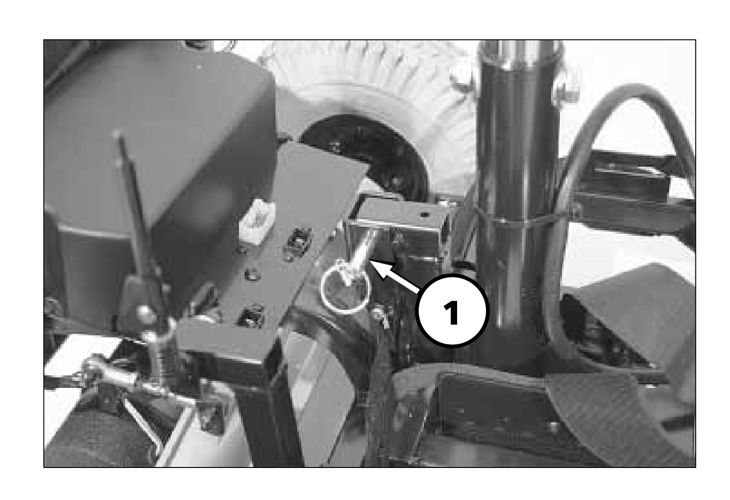
1. Soulever la partie avant sur le tube du siège (1) et en même temps basculer la partie arrière vers l'avant, afin que les tubes de maintien de la partie arrière glissent dans les supports de la partie avant (2).
2. Laisser la partie arrière et la partie avant glisser vers le bas jusqu'à la butée via le montant du siège (3).






3. Remettre le boulon de verrouillage (1).

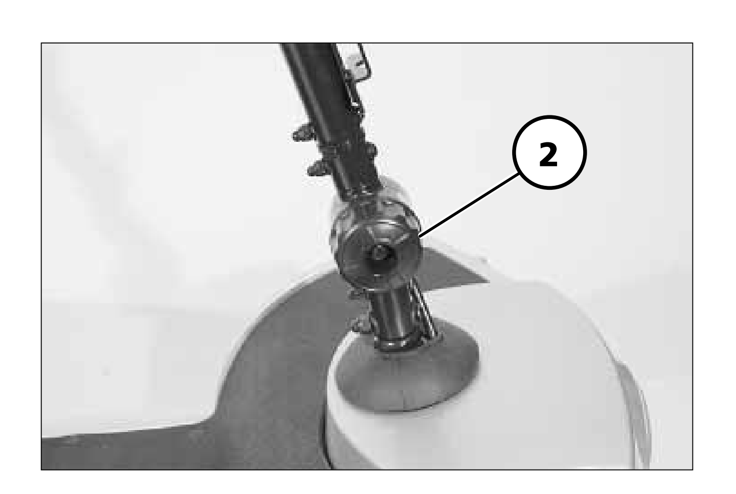
**Attention:**
**!** Le boulon de verrouillage doit être passé de manière visible.




## Redresser la colonne de direction

1. Pour redresser la colonne de direction, desserrer la molette (2).

☞ Se reporter au chapitre< *Régler la colonne de direction* >.




## Replacer les batteries

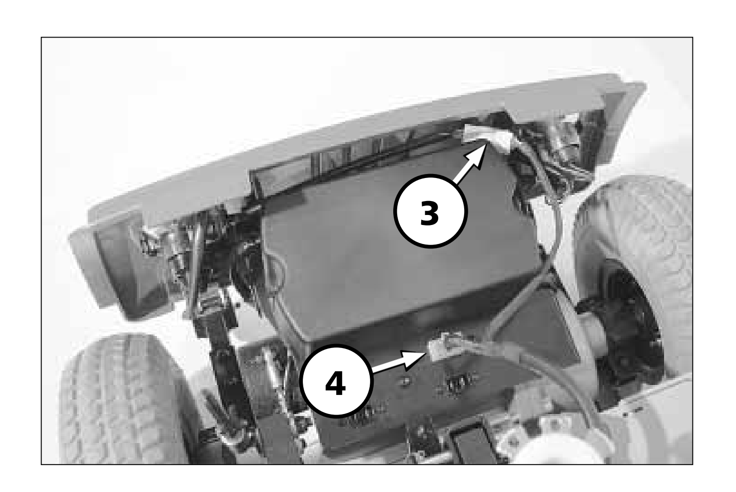
Reprendre dans l'ordre inverse les instructions de démontage.

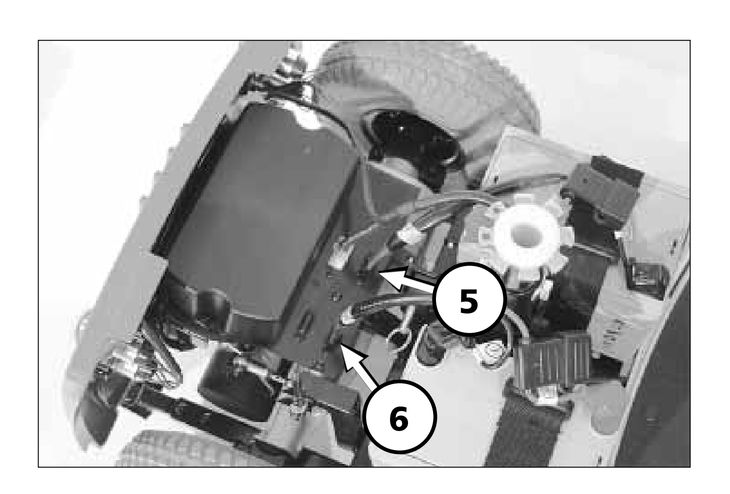
1. Poser les batteries sur le châssis et les sécuriser avec les courroies.

**Attention:**
**!** Lors du montage des batteries, faire attention à bien replacer les câbles.
– Risque d'endommagement des câbles.

2. Rebrancher les fiches (3) à (6).

☞ Les fiches doivent s'enclencher lorsqu'on les met.
– Effectuer une légère traction sur la prise.



# COMPOSANTS

## Siège

☞ **Remarque:**
Le siège représenté sur nos photographies peut différer du modèle livré.

Le siège (1) avec suspension réglage est amovible et réglable en hauteur.




### Pivoter le siège

Le siège peut être pivoté pour monter ou descendre du véhicule.

Après avoir actionné le levier de verrouillage (2) le siège peut pivoter.

☞ **Remarque:**
Le blocage s'enclenche automatique après chaque rotation à 45°.




### Retrait du siège

Après avoir actionné le levier de verrouillage (2) le siège peut être retiré (3).

**Attention:**
! Pour soulever le siège l'agripper latéralement sous la surface de l'assise.

### Replacer le siège

Après avoir actionné le levier de verrouillage (1) le siège peut être replacé sur le tube du siège.

**Attention:**
! Pour soulever le siège, le prendre latéralement sous la surface de l'assise.

Après avoir replacé le siège, l'orienter dans le sens de la marche et laisser le levier de verrouillage s'encliqueter.

☞ **Remarque:**
– Contrôler la fixation du siège.

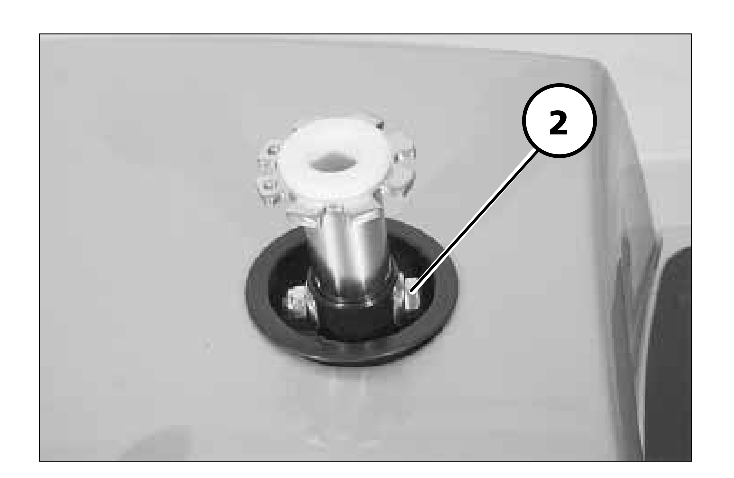
### Régler la profondeur du siège

Pour régler la profondeur du siège, saisir le levier de verrouillage du siège (1) et l'actionner.
Lorsque la profondeur souhaitée du siège est obtenue, laisser le levier de verrouillage du siège (1) s'enclencher de nouveau.




### Régler la hauteur du siège

Pour régler l'inclinaison du siège, il faut démonter le raccord fileté (2) de la colonne du siège. Une fois la hauteur réglée, remonter le raccord fileté (2).




### Régler l'inclinaison du dossier

Pour régler l'inclinaison du dossier, tourner la molette droite (3) jusqu'à ce que la position souhaitée soit obtenue.



## Suspension à ressort du siège

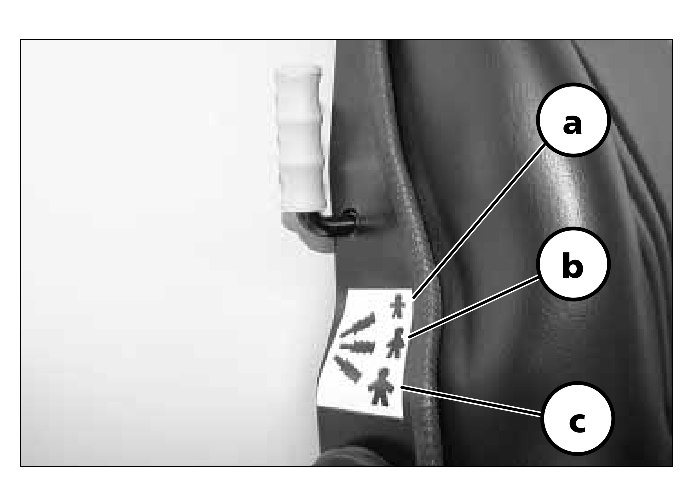
Pour un confort d'assise optimal, la suspension du siège (1) peut être réglée en fonction de l'utilisateur.




## Régler la suspension à ressort du siège

Pour régler la suspension du siège, basculer le levier de réglage (2) vers le haut ou le bas en fonction des symboles.

☞ Pour cela appuyer avec force sur le levier de réglage pour le sortir du cran et le mettre dans la positon souhaitée.




Les symboles indiqués sur l'autocollant pour la suspension du siège tiennent compte des points suivants:

Levier de réglage vers le haut

**a – jusqu'à 60 kg**

☞ Ressort souple/poids de l'utilisateur modéré.

Levier de réglage vers l'avant

**b – jusqu'à 90 kg**

☞ Ressort moyen/poids de l'utilisateur moyen

Levier de réglage vers le bas

**c – jusqu'à 120 kg**

☞ Ressort dur/poids de l'utilisateur important.

☞ **Remarque:**

☞ Ne pas mettre la main dans la zone du ressort entre le siège et le dossier. – Risque de contusion!

☞ Avant tout déplacement, contrôler le réglage de la suspension et éventuellement la corriger. – Risque de douleur au dos.

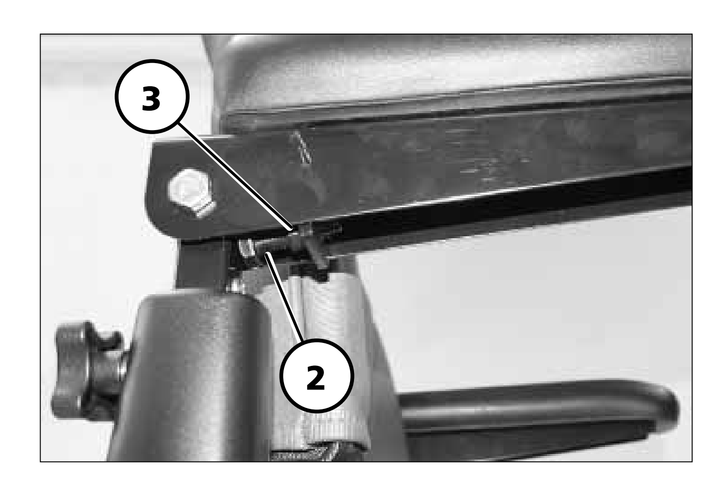
## Accoudoirs

**Attention:**
**!** Ne pas porter le siège par le biais des accoudoirs.




### Relever les accoudoirs

Pour faciliter la montée et la descente du véhicule, les accoudoirs peuvent être relevés (1).




### Régler l'inclinaison de l'accoudoir

L’angle de l’accoudoir peut être réglé en continu en ajustant la vis d’arrêt (2).

☞ Pour cela desserrer d’abord le contre écrou (3). Après le réglage angulaire resserrer le contre écrou.

### Accoudoirs réglables en hauteur

La hauteur des accoudoirs peut être réglée en continu en desserrant la vis de serrage correspondante (1).

☞ Soulever l'accoudoir vers le haut au maximum jusqu'au marquage.

☞ Après le réglage en hauteur resserrer la vis de serrage (1).

### Régler la largeur de l'assise via les accoudoirs

La largeur de l'assise peut être réglée en continu en déplaçant les accoudoirs après avoir desserré de chaque côté la vis de serrage correspondante (2).

☞ Déplacer les accoudoirs vers l'extérieur au maximum jusqu'au marquage.

☞ Après avoir déplacé les accoudoirs resserrer la vis de chaque côté.



## Panier avant

Le panier avant peut être enlevé par le haut (1).

Pour être accroché le panier est posé à l'avant sur le support (2).







## Roulettes anti-bascule

Les roulettes anti-bascule (3) servent à renforcer la sécurité contre le basculement arrière lors du passage d'obstacles ou dans les montées.

**Attention:**
! Dans certaines circonstances, les roulettes anti-bascule ne constituent pas une protection suffisante contre un basculement vers l'arrière.




## Plaque d'immatriculation

Monter la plaque d'immatriculation (si nécessaire) au milieu du châssis arrière sur les traverses (X).

☞ Pour cela, la plaque d'immatriculation peut être utilisée comme calibrage pour les perforations à effectuer.

☞ **Remarque:**

☞ Le montage de la plaque d'immatriculation devrait être effectué par un spécialiste.

## Ceinture de maintien

La ceinture de maintien sert à attacher une personne assise sur le *SCOOTER*.

– Position assise plus stable.
– Elle empêche le conducteur de glisser du siège (par ex. lors d'un freinage brutal).

La ceinture de maintien est vissée sous le siège.

☞ **Remarque:**
Le montage ultérieur d'une ceinture de sécurité doit être effectué uniquement par un revendeur agréé!

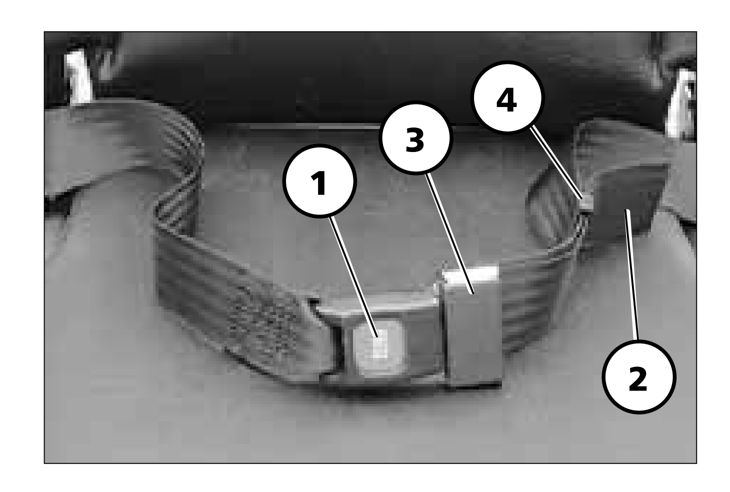
**Attention:**
! La ceinture de maintien n'est pas un élément du système de retenue du *SCOOTER* et/ou de l'occupant lors du transport dans un véhicule de transport pour handicapés.

### Mettre la ceinture de maintien avec fermoir

Tirer les deux sangles de la ceinture vers l'avant et mettre les deux extrémités l'une dans l'autre jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Il convient ensuite de tirer sur la ceinture pour vérifier qu'elle est bien fermée.

**Attention:**
! Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets collés sous les bandes de la ceinture. – Vous éviterez ainsi une pression locale douloureuse.

Pour ouvrir la ceinture de maintien appuyer sur la partie rouge de la boucle (1).




### Régler la longueur de la ceinture

☞ **Remarque:**
La ceinture de maintien ne doit pas être trop serrée.

En tirant l'extrémité de la ceinture (2), la longueur peut être modifiée.

☞ Pour cela, tenir la ceinture à angle droit par rapport à la languette (3).

Raccourcir l'extrémité lâche de la ceinture (2) en déplaçant la boucle (4).

# MAINTENANCE

## Maintenance

Les listes de vérification et d'inspection suivantes constituent un guide pour l'inspection. Elles ne déterminent en rien la nature et la quantité exactes des travaux d'entretien requis.

**Attention:**
Lorsqu'il circule sur la voie publique, le conducteur du véhicule est lui-même responsable de l'état de fonctionnement du véhicule.

Si l'entretien et la révision du véhicule ont été négligés, le recours éventuel à la garantie est compromis.

**Attention:**
Des travaux de maintenance ainsi que des ajouts et modifications sur le *SCOOTER* ne doivent être effectués que lorsque le tableau de commande est éteint et le moteur placé en mode de propulsion électrique!

– Risque d'accident dû à un mouvement incontrôlé.

- Pour des travaux sur l'installation électrique, les fiches des raccordements électriques des batteries doivent être débranchées!

## Révision

Pour des raisons de sécurité et afin de prévenir des accidents dus à des usures qui n'auraient pas été remarquées à temps, il faut faire réviser le véhicule une fois par an quand il est exploité dans des conditions normales. Celle-ci doit être mise en oeuvre conformément au manuel de service.

Afin que le *SCOOTER* offre dans toute situation un maximum de sécurité et de fiabilité, faites exécuter cette inspection par un revendeur agréé. Le personnel de cet revendeur agréé connaît la technique du véhicule et dispose d'outils adaptés. Il peut constater à temps les premiers signes d'usure et n'utilise que des pièces de rechange originales.

☞ **Remarque:**
Dans des conditions d'exploitation difficiles, par exemple trajets quotidiens en pentes/montées ou lors de l'utilisation dans un établissement de soins - avec des changements fréquents d'utilisateurs pour le *SCOOTER*, il est conseillé de faire effectuer des contrôles intermédiaires des freins et du châssis.

| QUAND | QUOI | REMARQUES |
|---|---|---|
| **Avant chaque sortie** | **Générale**<br>Vérifier le bon fonctionnement.<br><br>**Contrôler le frein magnétique**<br>Placer le levier de commutation propulsion électrique/poussée manuelle sur propulsion électrique. | Effectuez vous-même le contrôle ou faites-vous aider. Le fauteuil roulant électrique ne doit plus se laisser pousser. Si nécessaire faire remettre le frein en état par le revendeur. |
| Avant de vous déplacer dans l'obscurité. | **Vérifier l'état de l'éclairage**<br>Allumer le tableau de commande et contrôler l’éclairage. | Un clignotement rapide du voyant témoin des clignotants indique qu’une ampoule ronde est défectueuse.<br>Remplacer les ampoules défectueuses, voir chapitre < *Éclairage* >. |
| **Toutes les 2 semaines**<br>(selon les trajets effectués) | **Fixations des roues**<br>Contrôler la fixité des vis ou écrous. | Vous-même ou en vous faisant aider.<br>Resserrer les vis ou écrous desserrés des roues. |

| QUAND | QUOI | REMARQUES |
|---|---|---|
| **Toutes les 2 semaines**<br>(selon les trajets effectués) | **Contrôler la pression des pneus**<br><u>Roues directrices:</u><br>2,5 bar = 35 psi<br><u>Roues motrices:</u><br>2,5 bar = 35 psi | Vous-même ou en vous faisant aider. Pour cela, utiliser un appareil contrôleur de pression ou la méthode "du pouce". |
| **Tous les 2 mois**<br>(selon la fréquence des chargements et la température ambiante) | **Contrôler le profil des pneus**<br>Profondeur moyenne du profil 1 mm. | Vous-même ou en vous faisant aider.<br>Consulter votre revendeur agréé lorsque le profil est usé ou le pneu endommagé. |
| | **Examen visuel**<br>– Vérifier que le châssis, les pièces ajoutées et les accessoires ne sont pas endommagés, ni rouillés et que la peinture n’est pas abîmée.<br>– Vérifier le bon état et la fixation des câbles électriques et des branchements. | Vous-même ou en vous faisant aider. |

| QUAND | QUOI | REMARQUES |
|---|---|---|
| **Tous les 2 mois**<br>(selon la fréquence des chargements et la température ambiante) | **Inspection des batteries**<br><ins>Batteries étanches</ins><br>– pas de maintenance | Veuillez lire attentivement le chapitre < *Batteries* >. |
| **Tous les 6 mois**<br>(selon la fréquence d'utilisation) | **Contrôler:**<br>– La propreté<br>– L'état général | Vous-même ou en vous faisant aider.<br>A ce sujet, consultez les chapitres suivants:<br>> *Nettoyage et entretien*<br>> *Désinfection*<br>> *Remise en état*<br>> *Batteries* |
| **Tous les 12 mois**<br>Recommandation du constructeur: | **Révision**<br>– Véhicule<br>– Chargeur | Par votre revendeur agréé. |

## Liste d’inspection annuelle

### Préparatifs pour l’examen visuel

– Retirer le siège et le couvercle des batteries. Au besoin nettoyer tout ou partie du véhicule avant l’examen visuel.

### Examen visuel

- ❑ Vérifier que le châssis, les pièces ajoutées et les accessoires ne sont pas endommagés, ni rouillés et que la peinture n’est pas abîmée.
- ❑ Vérifier le bon état et la fixation des connexions électriques et des fiches.

### Vérifications générales

- ❑ Vérifier le serrage des vis de fixation.
- ❑ Vérifier la fixation de tous les éléments et accessoires.
- ❑ Vérifier la fixation de la carrosserie, de ses éléments et de ses accessoires.
- ❑ Contrôler les câbles Bowden contre d’éventuels dommages.

### Châssis

- ❑ Vérifier la fixation des roues directrices et motrices.
- ❑ Vérifier l’état et la pression des pneumatiques.
- ❑ Vérifier l’état, le fonctionnement et le comportement de la suspension des roues motrices.

### Freins

- ❑ Contrôler la fonction de freinage automatique.
  Distance de freinage max. pour 6 km/h = 1 m, pour 8 km/h = 1,5 m, pour 10 km/h = 2,1 m.

### Installation électrique

- ❑ Nettoyer les batteries moteur, les raccordements et le coffret des batteries et attendre.

### Graissage

- ❑ Toutes les pièces mobiles, articulées ou rotatives.

### Vérification finale

- ❑ Vérifier les feux de signalisation et d’éclairage.
- ❑ Déverrouillage du moteur (utilisation en mode de poussée manuelle).
- ❑ Test supplémentaire des freins/direction/conduite dans les côtes et les pentes.
- ❑ Contrôle général des fonctions des installations de réglages mécaniques/électriques.
- ❑ Test en circulation.

**Dépannage**

| Panne | Cause | Réparation |
|---|---|---|
| L'affichage de contrôle des batteries sur le tableau de commande ne s'allume pas après la mise en marche. | Le fusible principal est défectueux. | Faire mettre en état par un revendeur agréé. |
| Le voyant témoin de marche (Statut) clignote après l’allumage. | Défaut du circuit électronique. | Faire mettre en état par un revendeur agréé. |
| | Activation trop précoce du levier accélérateur à bascule. | Redémarrer le *SCOOTER*. |
| | Le commutateur mode propulsion/poussée manuelle est placé sur poussée manuelle. | Mettre le levier de commutation sur Propulsion électrique. |
| Pas d’éclairage. | Ampoule défectueuse. | Mettre une nouvelle lampe à incandescence. |
| Clignotement rapide du voyant témoin pour clignotants. | Lampe ronde défectueuse. | Mettre une nouvelle lampe. |
| Le *SCOOTER* ne démarre pas. | Propulsion électrique non présélectionnée. | Mettre la clé de contact sur la position Propulsion électrique. |

## Remarques à l'attention du revendeur agréé

Un manuel de service comportant une liste de vérifications dressée pour la maintenance annuelle peut être mis à votre disposition sur demande.

Cette liste de vérifications contient tous les contrôles à effectuer pendant la révision.

Ils constituent une marche à suivre pour exécuter les travaux d'inspection.

☞ **Remarque:**
Ils ne donnent pas d'éclaircissement concernant l'ampleur du travail nécessaire sur le *SCOOTER*.

Une fois l'inspection annuelle achevée, veuillez remplir le carnet de révision à la fin de ce mode d'emploi.

### Programmation de la tenue de route

La tenue de route du *SCOOTER* peut être réglée grâce à un programmateur.

☞ Pour cela lire attentivement le < *Manuel de service* > correspondant.

La tenue de route du *SCOOTER* doit être régulièrement adaptée aux exigences individuelles et aux progrès de l'utilisateur.

Il convient de prendre en compte l'expérience de conduite, les limites corporelles et le principal lieu d'utilisation du véhicule.

▲ Lors de la programmation de la valeur de décélération il faut considérer que d'une part un freinage brutal peut mettre le conducteur en danger et que d'autre part la distance de freinage, pour des raisons de sécurité, ne doit pas être supérieure à 1,0 m pour 6 km/h (conformément à EN 12184).

▲ La programmation doit être spécialement adaptée à l'utilisateur. A cette fin, il convient d'observer sa capacité de réaction, sa constitution et ses facultés physiques et psychiques. Un entretien à ce sujet avec le médecin ou le thérapeute de l'utilisateur peut fournir de précieuses informations.

### Paramètres de marche

La tenue de route du *SCOOTER* est déterminée par le réglage des différents paramètres.

☞ Pour cela lire attentivement le < *Manuel de service* > correspondant.

### Réglages par défaut

Dans le tableau suivant, les valeurs des paramètres spécifiés sont choisies de telle manière que les exigences de contrôle soient réalisées selon la certification *CE*. Dans certaines circonstances, ces critères ne sont plus remplis si des valeurs reprogrammées s'écartent de ce barème.

La sécurité du *SCOOTER* et plus particulièrement celle du conducteur doit être garantie après une modification des paramètres.

☞ **Remarque:**

☞ La responsabilité rattachée à toute modification de paramètres incombe uniquement à la personne ayant procédé à cette programmation.

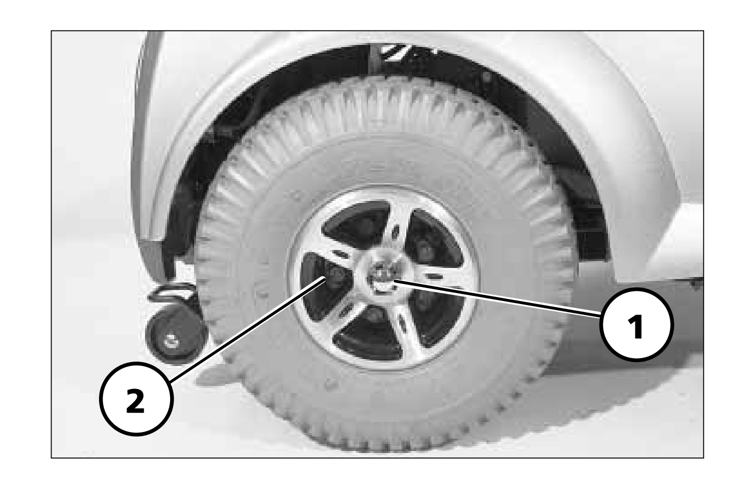
☞ Des paramètres dangereux peuvent être réglés.

☞ Risque de basculement possible dans les courbes.

### Programmation standard

| Réglage pour 6 km/h | Fast | Slow |
|---|---|---|
| Accélération au démarrage en marche avant | 20 | 20 |
| Décélération en marche avant | 10 | 10 |
| Accélération au démarrage en marche arrière | 50 | 50 |
| Décélération en marche arrière | 20 | 20 |
| Vitesse maximale en marche avant | 75 | 75 |
| Vitesse maximale en marche arrière | 35 | 35 |

## Changement de roue




Le changement de roue ou de pneumatique requiert une certaine expérience. C'est la raison pour laquelle ce travail ne devrait être confié qu'à un atelier agréé. Lors d'un changement de roue, personne ne doit être assis sur le *SCOOTER*. Le *SCOOTER* doit se trouver sur une surface plane et ferme. Avant le démontage d'une roue, immobiliser le châssis afin qu'il ne puisse pas basculer et bloquer le *SCOOTER* afin qu'il ne puisse ni se renverser ni se mettre à rouler.

Il faut remplacer les pneumatiques par paire. Car des pneumatiques d'usure différente peuvent perturber le déplacement rectiligne du *SCOOTER*.

! **Attention:**
Pour le démontage des roues ne jamais desserrer les vis de raccordement des demi-jantes (2).
– Risque de blessure!

### Démontage des roues motrices

Avant le changement ou une réparation, il faut d'abord retirer le capuchon de protection de l'écrou à six pans (1), puis démonter la roue motrice en dévissant l'écrou à six pans (1).

☞ **Remarque:**

☞ Après avoir remis la roue motrice, l'écrou (1) doit être fermement resserré (couple de serrage 50 Nm). Puis appuyer le capuchon de protection sur l'écrou à 6 pans (1).

☞ La valve de la chambre à air est orientée vers l'extérieur.

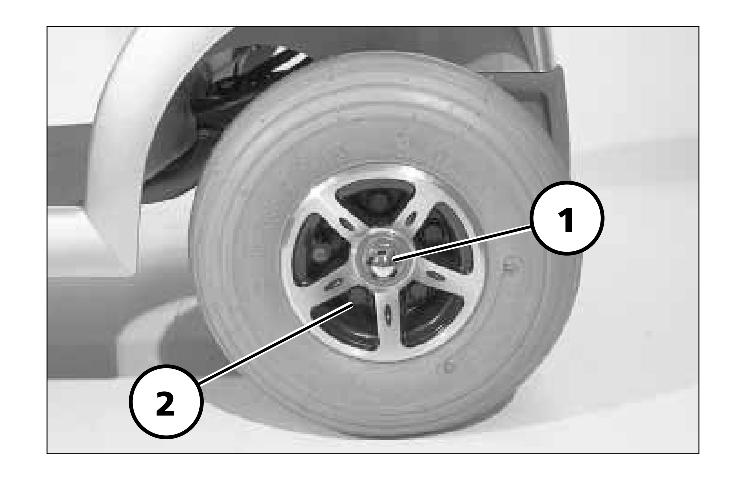
### Démontage de la roue directrice

Avant le changement ou une réparation, il faut d'abord retirer le capuchon de protection de l'écrou à six pans (1), puis démonter la roue directrice en dévissant l'écrou à six pans (1).

☞ **Remarque:**

☞ Après avoir remis la roue directrice, l'écrou (1) doit être fermement resserré.
Puis appuyer le capuchon de protection sur l'écrou à 6 pans (1).

☞ La valve de la chambre à air est orientée vers l'extérieur.




### Changement des pneumatiques

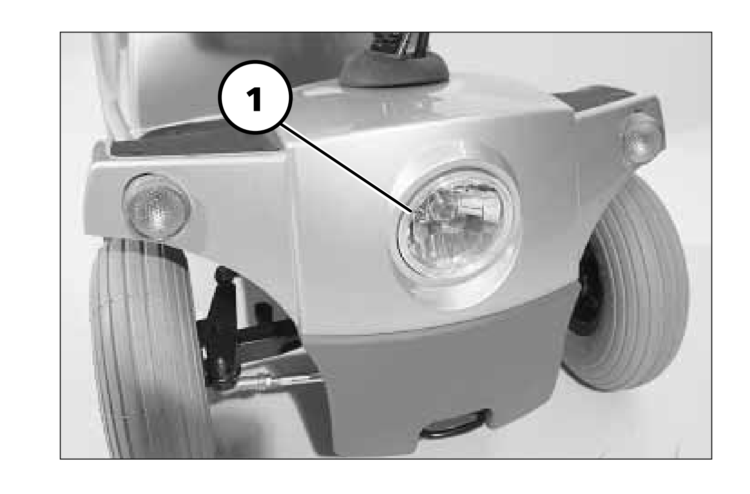
**Attention:**

! Les vis (2) sur le cercle extérieur de la jante servent à assembler les deux parties de la jante et doivent être desserrées uniquement lorsque les pneumatiques sont entièrement dégonflés.
– Risque de blessure!

Pour changer le pneu, laisser la pression du pneu s'échapper en totalité, puis dévisser les écrous (2) de la jante et séparer les deux demi-jantes.

☞ **Remarque:**
Les écrous se trouvent sur le côté opposé de la valve.

# Eclairage




☞ **Remarque:**
Lorsqu'une lampe à incandescence pour clignotant est défectueuse, alors celle qui reste clignote avec la fréquence double

## Remplacement d'ampoules défectueuses

Avant de remplacer une ampoule défectueuse, éteindre le *SCOOTER*.

☞ **Remarque:**

☞ Faire changer l'ampoule avant défectueuse par un spécialiste.

☞ Ne toucher le verre de l'ampoule neuve qu'avec un tissu sec.

## Régler les phares

En inclinant le phare, régler le bord inférieur du faisceau lumineux à environ 3 mètres devant le véhicule sur la chaussée.

## Phare

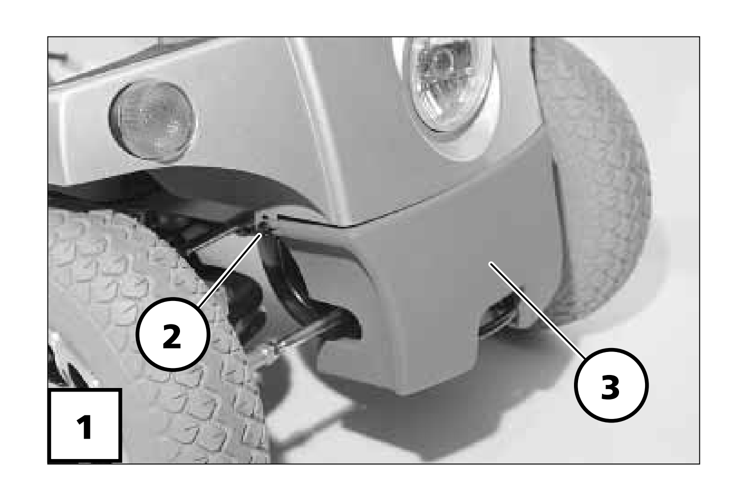
Lampe ronde:
12V/5W W5W E13

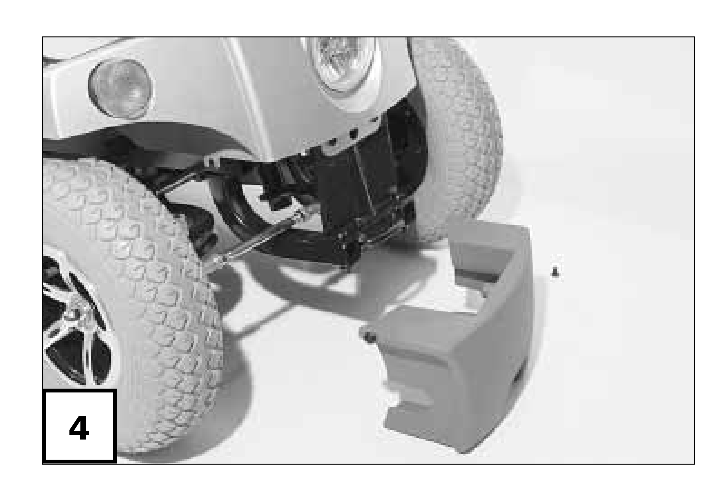
## Démontage du pare-chocs (4 roues)

- Desserrer ou dévisser les vis de fixation (2) du pare-chocs.
- Décrocher le pare-chocs (3) tout d'abord vers le bas puis le retirer avec précaution par le haut (4).

## Montage du pare-chocs (4 roues)

- Placer le pare-chocs par le bas et le positionner (1).
- Revisser les vis de fixation (2) du pare-chocs.



## Démonter l'ampoule

– Débrancher la fiche du phare.

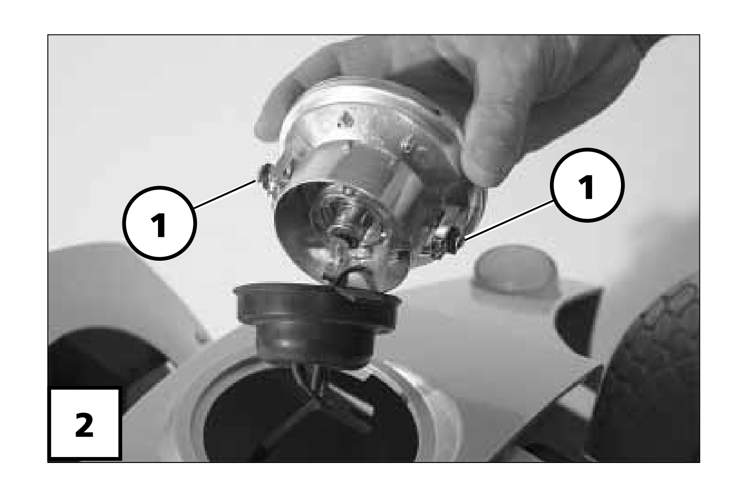
☞ Pour la retirer saisir la fiche de raccordement.
**– Ne pas tirer sur les câbles!**

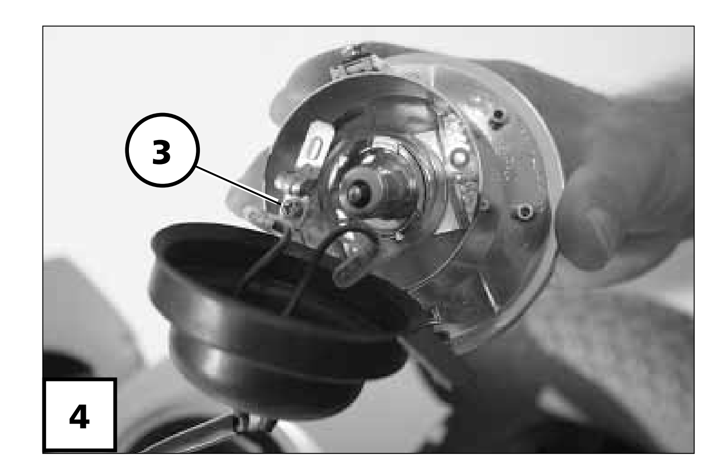
☞ La fiche est sécurisée par un verrouillage à ressort qui doit être comprimé avant d'être enlevé.

– Dévisser les vis de fixation (1) du phare. Puis prendre le phare hors du châssis et retirer le capuchon de protection (2).

– Desserrer tout d'abord un peu les vis de fixation (3) du contact à ressort.

– Puis basculer le contact à ressort sur le côté (4) et retirer la lampe ronde défectueuse (5).



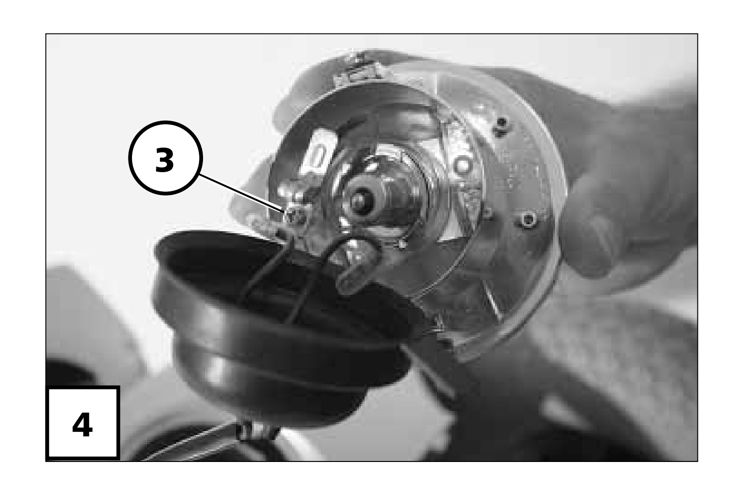



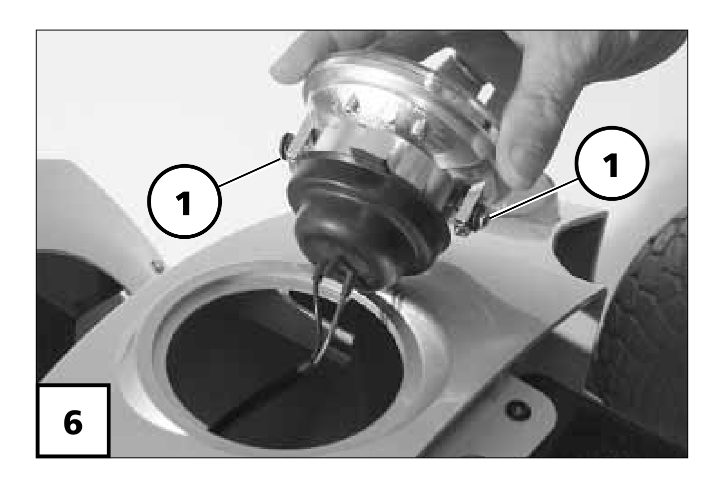



## Monter l'ampoule

– Mettre une nouvelle lampe dans le logement du culot (4).
– Basculer le contact à ressort sur l'ampoule et resserrer les vis de fixation (3).
– Appuyer sur le capuchon de protection (6) et enficher le phare dans le châssis. Ensuite, revisser les vis de fixation (1) du phare.
– Rebrancher la fiche (1) du phare.

☞ La fiche doit s'encliqueter lors de l'assemblage.
– Effectuer une légère traction sur la prise.



## Clignotant avant

Lampe ronde:
12V/P21W BA 15s 

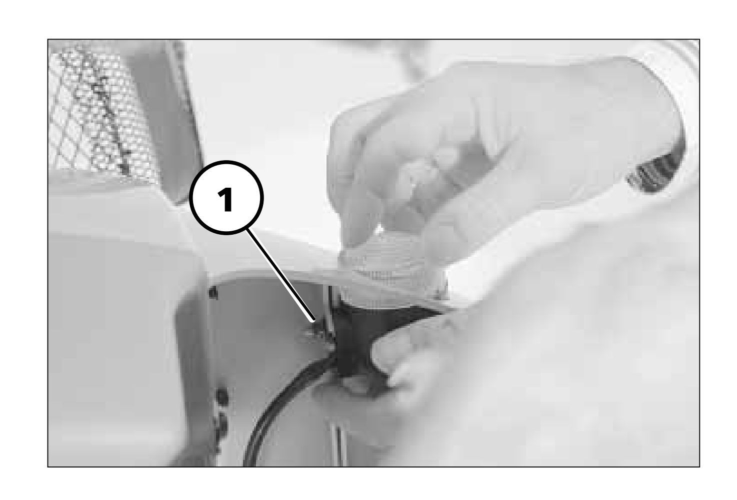
**Démontage:**

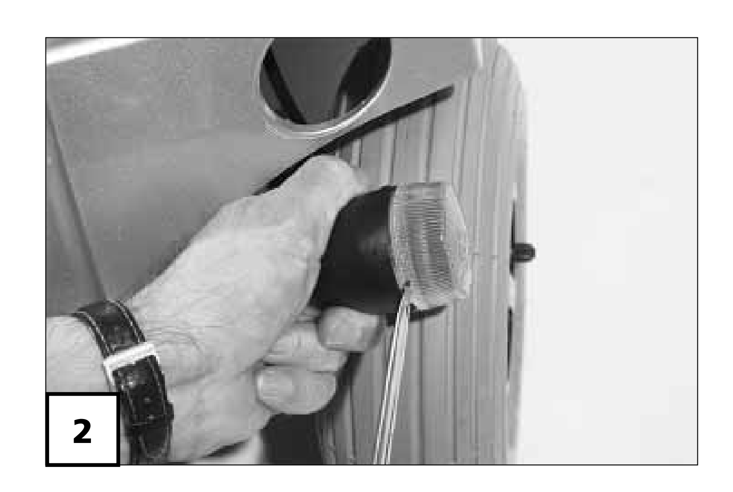
– Eteindre le *SCOOTER*.
– Tirer le clignotant avec l'ampoule défectueuse hors du châssis (2).
  – Pour cela, dévisser l'écrou de fixation (1).
– Enlever le réflecteur avec un tournevis à fente (2).
– Presser légèrement l'ampoule défectueuse (4) dans la douille contre le ressort, la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fermeture à baïonnette) et la retirer.

**Montage:**

– Mettre une nouvelle ampoule.
  – Pour cela, pousser les chevilles latérales (fermeture à baïonnette) dans les évidements de la douille, presser légèrement contre le ressort et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fermeture à baïonnette s'enclenche (3).
– Positionner le réflecteur (5) sur le boîtier et appuyer (2).
– Installer le clignotant dans le châssis (2).
  – Enfin, revisser l'écrou de fixation (1).

 Contrôler la fixation de la douille.









## Clignotant arrière

Lampe ronde:
12V/10W BA15s 

### Démontage:

- Eteindre le *SCOOTER*.
- Retirer le siège et le couvercle de la batterie.

☞ Pour cela lire attentivement le chapitre < *Démonter le Scooter en pièces– Démonter les batteries* >.

- Tourner légèrement la douille dans le sens des aiguilles d'une montre (fermeture à baïonnette) et la tirer hors du boîtier (1).
- Presser légèrement l'ampoule défectueuse dans la douille contre le ressort, la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fermeture à baïonnette) et la retirer.

### Montage:

- Mettre une nouvelle ampoule.
  – Pour cela, pousser les chevilles latérales (fermeture à baïonnette) dans les évidements de la douille, presser légèrement contre le ressort et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fermeture à baïonnette s'enclenche (1).
- Appuyer de nouveau la douille dans le boîtier (2).
  – Pour cela, pousser les chevilles latérales (fermeture à baïonnette) de la douille dans les évidements du boîtier et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fermeture à baïonnette s'enclenche.

☞ Contrôler la fixation de la douille.

- Replacer le couvercle des batteries.

**Feu arrière**

Lampe ronde:
21/5W 12V BAY15D



**Démontage:**

– Eteindre le *SCOOTER*.
– Retirer le siège et le couvercle de la batterie.
☞ Pour cela lire attentivement le chapitre < *Démonter le Scooter en pièces– Démonter les batteries* >.
– Tourner légèrement la douille dans le sens des aiguilles d'une montre (fermeture à baïonnette) et la tirer hors du boîtier (1).
– Presser légèrement l'ampoule défectueuse dans la douille contre le ressort, la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fermeture à baïonnette) et la retirer.

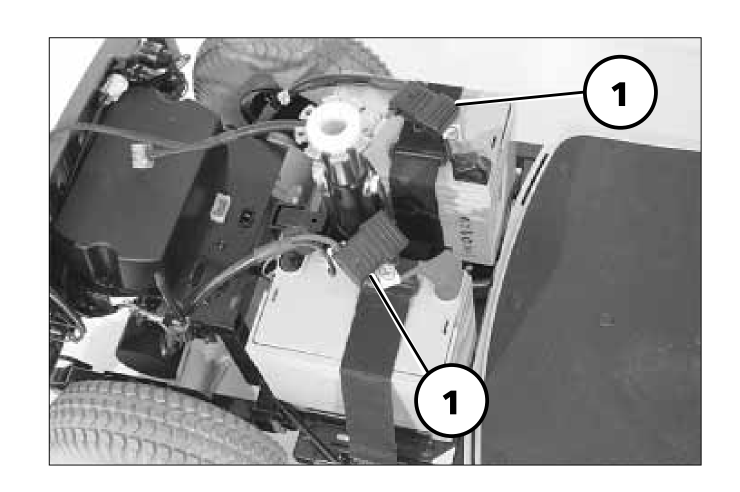
**Montage:**

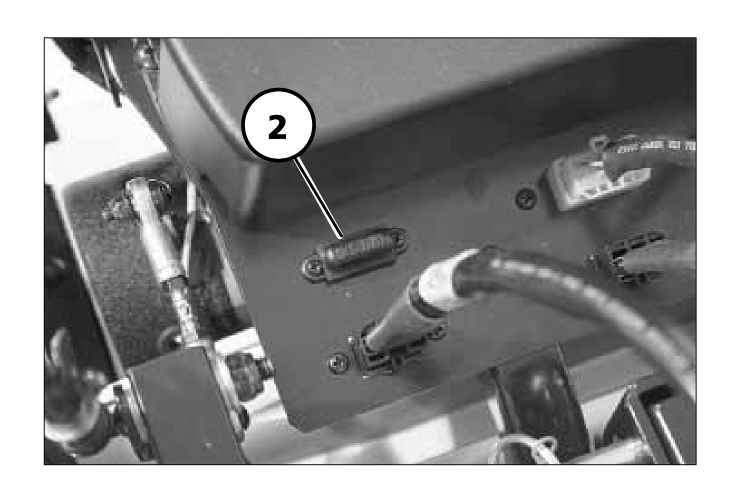
– Mettre une nouvelle ampoule.
  – Pour cela, pousser les chevilles latérales (fermeture à baïonnette) dans les évidements de la douille, presser légèrement contre le ressort et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fermeture à baïonnette s'enclenche (1).
– Appuyer de nouveau la douille dans le boîtier (2).
  – Pour cela, pousser les chevilles latérales (fermeture à baïonnette) de la douille dans les évidements du boîtier et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fermeture à baïonnette s'enclenche.




☞ Contrôler la fixation de la douille.
– Replacer le couvercle des batteries.

# Fusibles/Branchements




## Fusibles principaux

Les fusibles principaux se trouvent sur les batteries dans un porte-fusible (1).

## Fusible d'alimentation/de charge

Le fusible d'alimentation et de charge se trouve derrière la fiche de la batterie droite sous un capuchon de protection vissé (2).

## Changer le fusible

☞ **Remarque:**
Laisser un spécialiste remplacer le fusible défectueux.

– Séparer les fiches des branchements électriques.

☞ **Remarque:**
Les fiches sont sécurisés par des fixations à ressort, qui doivent être déverrouillées en appuyant à leur extrémité avant de les retirer.

☞ Pour les retirer saisir les fiches de raccordement.
**– Ne pas tirer sur les câbles!**

Ne remplacer un fusible que par un fusible de même type!

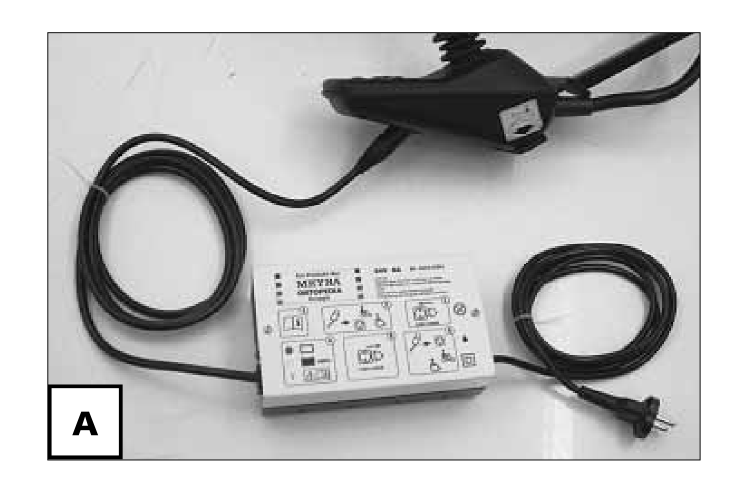
☞ **Remarque:**
Si un fusible devait à nouveau fondre, faites rechercher l'origine de la panne par votre revendeur agréé.

## Chargeur

Le fauteuil roulant électrique nécessite un chargeur spécial.

☞ Il ne faut utiliser que des chargeurs appropriés au fauteuil roulant électrique (A)!

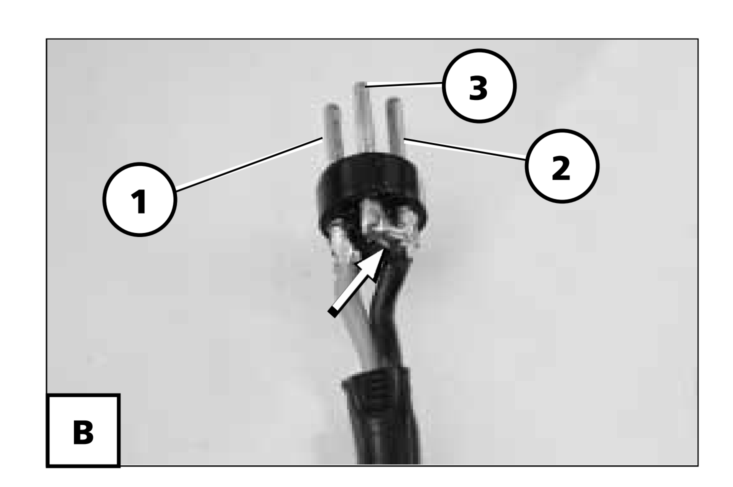
☞ Lire attentivement le mode d’emploi du chargeur!




Exigences techniques:

les batteries moteur suivantes,
- Tension de charge max.: 28,5 V

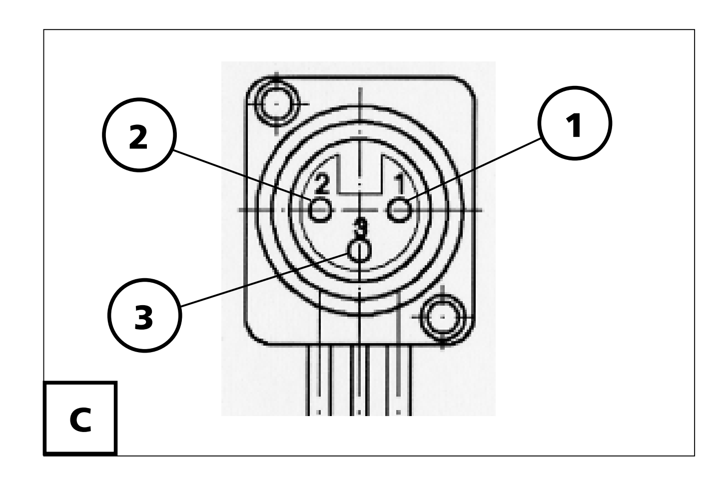
Pour les batteries moteur fermées:
- jusqu’à 40 Ah – 5 h / 50 Ah – 20 h
- Courant de charge: 6 A




Détail de la fiche du chargeur (B):

Broche 1: +24V (fil rouge)
Broche 2: moins (fil noir)
Broche 3: moins (pont sur broche 2 – voir flèche)

☞ Observer à ce sujet les instructions du mode d'emploi du chargeur!




Détail de la douille de chargement (C):

Broche 1: +24V (fil rouge)
Broche 2: moins (fil bleu)
Broche 3: verrouillage (fil noir)

# DONNÉES TECHNIQUES

## Rayon d'action

Le rayon d'action dépend principalement des facteurs suivants:

- état de la batterie,
- poids de l'utilisateur,
- vitesse,
- conduite,
- état de la chaussée,
- conditions de déplacement,
- température ambiante.

Les valeurs nominales mentionnées présupposent les conditions suivantes:

- Température ambiante de 20° C.
- 100% de la capacité nominale des batteries moteur selon la norme DIN.
- Batteries moteur neuves avec plus de 5 cycles de charge.
- Charge nominale de 75 kg.
- Sans accélérations répétées.
- Chaussée plane.

Le rayon d'action est réduit:

- les parcours fréquents en côte,
- le mauvais état de charge des batteries,
- une température ambiante basse (par ex. en hiver),
- les démarrages et freinages fréquents (parcours en ville),
- des batteries vieilles, sulfatées.

En pratique, le trajet réalisable dans des "conditions normales", diminue alors, dans certaines circonstances, de près de 40 % de la valeur nominale.

### Tenue en côte

Le fauteuil est agréé pour des parcours en côte et en pente dont vous trouverez les valeurs dans les données techniques.

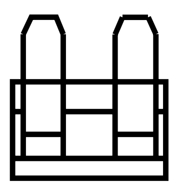
La capacité en côte du *SCOOTER* est néanmoins plus élevée, étant donné que cette puissance est mise à disposition pour franchir les obstacles de manière fiable.

! **Attention:**
Les capacités peuvent dépasser les limites de sécurité.

- Pour des raisons de sécurité les côtes et pentes supérieures aux données indiquées (par exemple rampes) doivent être franchies sans l'utilisateur!

## Fusibles

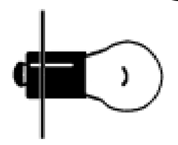
☞ Lire à ce sujet le chapitre < *Fusibles/Branchements* >.



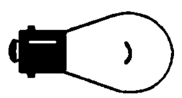
Fusible principal/fusible des batteries: .............................. 2 x 60 A

Fusible d'alimentation/de charge: .......................................... 10 A

## Eclairage



Phare avant:................................ Lampe ronde 12V/5W W5W E13



Feu arrière:................................ Lampe ronde 21/5W 12V BAY15D



Clignotant/arrière:.......................... Lampe ronde 12V/10W BA15S



Clignotant/avant: .........................Lampe ronde 12V/P21W BA 15s

## Outil

Pour les travaux de réglages et d'entretien les outils suivants sont nécessaires:

Clé plate ..................................................... Ouverture de clé (OC) 10 / 13 / 17 mm

Clé à pipe ............................................................. Ouverture de clé (OC) 19 mm

Clé mâle à six pans....................................... Ouverture de clé (OC) 3 / 4 / 5 / 6 mm

Tournevis cruciforme ..........................................................Taille PH ou PZ 0 / 1 / 2

Tournevis plat.........................................................................................Taille petit

## Couple de serrage pour les raccords vissés

Pour les vis qui ne sont pas mentionnées dans ce paragraphe, les couples de serrage correspondants sont indiqués dans la documentation.

Diamètre de filetage M 4..........................................................................3 Nm

Diamètre de filetage M 5..........................................................................5 Nm

Diamètre de filetage M 6..........................................................................10 Nm

Diamètre de filetage M 8..........................................................................25 Nm

Diamètre de filetage M 10........................................................................50 Nm

Diamètre de filetage M 12........................................................................85 Nm

## Scooter, modèle 3.264

Toutes les indications données ci-dessous se rapportent à la version standard du modèle correspondant.
Tolérance de dimensions ± 1,5 cm, ± 2 °.

**Modèle:** ........................................................SCOOTER électrique, modèle 3.264
Plaque signalétique: ....................................................sur un montant de l’assise
Classe d’utilisation selon DIN EN 12184: .................................................. Classe C

**Circuit électrique:**

Commande moteurs: ........................................................... 24 V / 70 A maximale
Éclairage: .................................................................................................. 12 V

**Encombrement:**

Longueur (4 roues): ......................................................................... 1220 mm
Largeur sans siège: .......................................................................... 590 mm
Largeur au niveau des accoudoirs: .................................................. 590 – 800 mm
Hauteur: ............................................................................................ 970 mm

Hauteur du siège (réglable): ........................................................... 390 – 490 mm
Hauteur de l'assise (réglage usine): ................................................. 450 mm

Hauteur des accoudoirs à partir du bord supérieur du siège: ......... 150 – 240 mm
Hauteur des accoudoirs à partir du bord supérieur du siège (réglage usine): . 150 mm

Profondeur de l’assise: .................................................................. 390 mm

Largeur de l'assise: ......................................................................... 450 – 660 mm
Largeur de l'assise (réglage usine): ................................................. 450 mm

Inclinaison de l’assise: ........................................................................... 3°

Hauteur du dossier: ......................................................................... 370 mm
Inclinaison du dossier: ...................................................................... 0 – 20 °

Roue motrice (pneu, max. 2,0 bar = 29 psi): ..........................260 x 85 = ø 260 mm
Roue directrice, 4 roues (pneu, max. 2,0 bar = 29 psi): ..........260 x 85 = ø 260 mm

**Encombrement de transport:**

Longueur (4 roues): ......................................................................... 1220 mm
Largeur: ............................................................................................ 590 mm
Hauteur de la colonne de direction rabattue (sans panier, sans siège): ... 580 mm

Température de fonctionnement: ............................................... de -25°C à +50°C
Température de stockage (sans batteries): ................................. de -40 °C à +65 °C

**Batteries:**

Batteries étanches sans maintenance: ............ 2 x 12 V 34 Ah – 5 h / 40 Ah – 20 h
Encombrement max. des batteries (lxpxh): ............................ 210 x 170 x 180 mm
Inclinaison des batteries tolérée:.......................................................................... 55°

**Rayon d'action:**

– avec des batteries de 34 Ah – 5 h / 40 Ah – 20 h: .......................... jusqu'à 35 km

**Chargeur:**

pour batteries à partir de 24 Ah – 5 h / 28 Ah – 20 h ..............................24 V / 6 A

**Puissance:**

Vitesse maximale de déplacement:.............................................................. 6 km/h
Puissance continue du moteur: ............................................................ 210 Watt
Puissance de pointe du moteur: .......................................................... 700 Watt

Hauteur d'accès: ........................................................................................ 170 mm
Distance au sol: ........................................................................................... 100 mm
Hauteur maximale des obstacles en montant (avec élan de 0,5 m):......... 100 mm
Hauteur maximale des obstacles en descente:........................................... 100 mm
Rayon de giration (4 roues): ..................................................................... 1650 mm
Rayon de braquage: .................................................................................. 1800 mm

Pourcentage admis en montée et en descente:...................................... 10° (18%)
Inclinaison admise avec poids de l'utilisateur de 75 kg:.......................... 12° (21%)
Inclinaison admise avec poids max. de l'utilisateur: ................................ 10° (18%)
Pourcentage d'inclinaison latérale:........................................................... 10° (18%)
Pourcentage de sécurité au basculement:................................................ 10° (18%)

**Poids (version de base):**

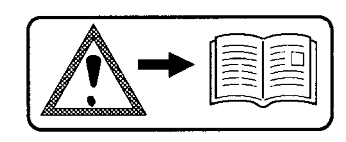
Poids total: .................................................................................................. 240 kg
Poids maximal autorisé: ............................................................................. 130 kg
Charge maximale dans le panier avant: ..........................................................8 kg
Charge admise sur l'essieu avant: ................................................................. 70 kg
Charge admise sur l'essieu arrière:............................................................... 170 kg

Poids à vide avec le siège (4 roues)
(sans batteries, sans ajouts supplémentaires): ................................. environ 72 kg

Poids à vide avec le siège (4 roues)
(avec batteries, sans ajouts supplémentaires): ............................... environ 102 kg

Eléments de l'essieu arrière (sans batteries):............................................... 19,5 kg
Eléments de l'essieu avant (4 roues): ............................................................. 28 kg
Siège (avec suspension) ................................................................................. 18 kg
Batteries: .....................................................................................................2x 15 kg
Pare-chocs arrière: ........................................................................................ 2,2 kg

## Plaques signalétiques sur le fauteuil roulant



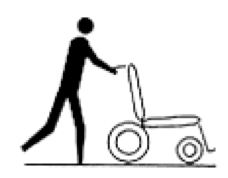
**Attention!**
Lire attentivement le mode d'emploi et la documentation jointe.



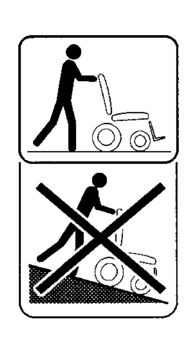
Ne pas soulever par les accoudoirs.



Position propulsion électrique.

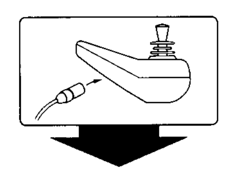


Position poussée manuelle.

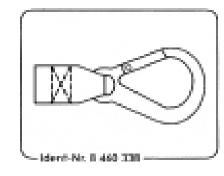


Mode Pousser

Pousser le fauteuil roulant uniquement sur des surfaces planes.

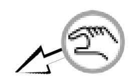


Indication pour la douille de chargement



Possibilité de fixation pour la sécurité lors du transport.

## Symboles



La flèche avec la main indique les emplacements qui peuvent être touchés.

# Carnet de révision

## Date d'achat du fauteuil:

N° du modèle:

N° du bon de livraison:

Numéro d’identification du fauteuil:

**1ère révision**

Cachet du revendeur:

Signature:

Lieu, date:

Prochaine révision dans 12 mois

Date:

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature:

Lieu, date:

Prochaine révision dans 12 mois

Date:

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature:

Lieu, date:

Prochaine révision dans 12 mois

Date:

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature:

Lieu, date:

Prochaine révision dans 12 mois

Date:

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature: ______________________

Lieu, date: ______________________

Prochaine révision dans 12 mois

Date: ______________________

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature: ______________________

Lieu, date: ______________________

Prochaine révision dans 12 mois

Date: ______________________

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature: ______________________

Lieu, date: ______________________

Prochaine révision dans 12 mois

Date: ______________________

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature: ______________________

Lieu, date: ______________________

Prochaine révision dans 12 mois

Date: ______________________

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature: ______________________

Lieu, date: ______________________

Prochaine révision dans 12 mois

Date: ______________________

**Révision**
**(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur:

Signature: ______________________

Lieu, date: ______________________

Prochaine révision dans 12 mois

Date: ______________________

# GARANTIE

Pour ce produit nous prenons en charge la garantie correspondante aux clauses légales. Nous accordons:

- **4 ans** sur le cadre.
- **2 ans** pour l'électronique et les pièces du châssis.
- **1 an** pour les batteries.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications suivant les progrès de la technique.

Pour le cas où vous auriez des critiques à émettre à l'égard de ce produit ou d'un de ses éléments, veuillez dans tous les cas nous retourner le BON DE GARANTIE ci-joint avec les raisons de votre mécontentement.

N'oubliez pas de mentionner la raison ainsi que le modèle du produit, le numéro du châssis, le numéro du bon de livraison, la date de livraison et les coordonnées de votre revendeur agréé.

Le numéro d'identification (Fz-I-Nr.) est inscrit sur une plaque signalétique.

Le produit est garanti dans le cadre d'une utilisation normale, de l'utilisation de pièces détachées originales ainsi que dans le respect des règles d'entretien et de contrôle.

Les dommages des surfaces, les pneus des roues, les dommages dus à des vis ou des écrous desserrés ainsi que les dommages causés aux trous de fixation en raison de travaux de montage fréquents sont exclus de la garantie.

De plus, sont exclus les dommages sur le produit dus à un nettoyage non approprié avec des appareils à jet de vapeur ou à une immersion volontaire ou involontaire des composants.

! **Attention:**
Le non respect du mode d'emploi ainsi que des travaux d'entretien mais également des modifications techniques inadéquate et des compléments (ajouts constructifs) qui ont été exécutés sans notre accord altèrent la garantie mais également la responsabilité du fait du produit.

☞ **Remarque:**
Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être remis avec celui-ci en cas de changement d'utilisateur ou de propriétaire.



Ce produit est conforme aux normes de la directive 93/42/CE relative aux dispositifs médicaux.

# BON DE GARANTIE

A remplir! A photocopier et à renvoyer en cas de besoin.

## Garantie

Type:

N° du bon de livraison:

N° du châssis (voir la plaque signalétique):

Date de livraison:

Cachet du revendeur agréé:



Votre concessionnaire:


MEYRA
ORTOPEDIA
Au service de la mobilité des hommes.

MEYRA-ORTOPEDIA
Vertriebsgesellschaft mbH
Meyra-Ring 2 · D-32689 Kalletal-Kalldorf
B. P. 1 703, D-32591 Vlotho
Téléphone +49 (0)5733 922-355
Télécopie +49 (0)5733 922-9355
info@meyra-ortopedia.de
www.meyra-ortopedia.de


205 324 402 • (édition: 2007-05) Sous réserve de modifications techniques!